Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 63 (1945)

Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 250 Bern, Donnerstag 25. Oktober 1945 63. Jahrgang — 63me année Berne, jeudi 25 octobre 1945 **No 250**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est dono prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 112168—112189.
Lehenmatt AG., Basel.
Société immobilière de Tramelan-Dessus SA., Tramelan-Dessus.
INVESTOR, Société de finance et de participations - INVESTOR, Finanz- und Beteiligungsgesellschaft, Société anonyme établie à Genève.
Mines de fer de Chamoson SA.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-holländische Wirtschaftsverhandlungen. Négociations économiques entre la Suisse et les Pays-Bas. Negoziazioni economiche svizzero-olandesi.
Verfügung Nr. 57 des EVD betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung (Preisrückbildung für lebensnotwendige Waren). Ordonnance n° 57 du DEP concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché (baisse des prix des produits de première nécessité). Ordinanza N. 57 del DEP concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato (diminuzione dei prezzi dei prodotti di prima necessità).
Verfügung Nr. 22 B des KIAA über die Bewirtschaftung der Mineralöle (Schmierfette, Schmier- und Isolieröle der Zollpositionen 1131 b, 1132 [Bohröle und Riemenadhäsionsfette] und 1132 a). Ordonnance n° 22 B de l'OGIT sur le commerce et l'emploi des huiles minérales (graisses lubrifiantes, huiles lubrifiantes et huiles isolantes classées sous nos 1131 b, 1132 [huiles pour forage et graisses adhésives pour courroies et 1132 a du tarif des douanes). Ordinanza N. 22 B dell'UGIL sull'uso degli oli minerali (grassi lubrificanti, oli lubrificanti e oli isolanti compresi nelle voci 1131 b, 1132 [oli per trapani e grassi adesivi per cinghie] e 1132 a della tariffa doganale svizzera).
Prescrizione N. 145 B/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi al produttore delle acquaviti indigene di frutta a granelli e specialità 1945.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Schweizerisch-britische Wirtschaftsbeziehungen. Relations économiques entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Relazioni economiche tra la Svizzera e la Gran Bretagna.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der:

Fr. 100 000, 3½%-Obligationen der Eidgenössischen Anleihe von 1940, Nrn. 43372/75, 40885, 44505/07, 44542/53 = 20 zu Fr. 5000, mit Coupons per 15. Juni 1945 u. ff.

Fr. 251 500 nominal, 3½%-Obligationen, Jura-Simplon-Bahn, von 1894, Nrn. 158431/35, 158444/53, 158470/500, 158508/14, 158523/69, 158570/662, 158880/81, 158890/94, 158895/97, 158902/03, 158912/15, 158919/32, 159002/16, 159026/35, 159067/78, 159120/21, 159123, 159126/28, 159139/41, 159234/52, 159286/97, 195395/97, 196058/63, 196071/100, 196122/23, 196181/88, 196201/16, 196275/79, 196283/84, 196287/89, 196939/49, 197558/59, 197581/90, 197592/93, 197613/20, 197833, 197899, 197964, 197980/81, 198107/09, 198158, 198168/92, 198277/78, 198432/46, 198627/29, 198632, 198637/52, 205191/202, 205253/55, 205275, 205280/84, 205295, 205645/46 = 503 zu Fr. 500, mit Coupons per 1. April 1945 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 409³)

Bern, den 22. Oktober 1945. **Richteramt Bern,**
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der 11 Titelmäntel zu 11 Obligationen Nrn. 80757/63, 92432/4, 92631, 3½%, der Schweizerischen Centralbahn von 1894 September, zu Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 410³)

Bern, den 19. Oktober 1945. **Richteramt Bern,**
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Folgende Wertschriften sind verlorengegangen: 4 Interimsscheine Nrn. 1 bis 4, der «Infina» Aktiengesellschaft in Chur, ausgestellt am 9. Dezember 1938, lautend auf den Inhaber.

Die allfälligen Inhaber dieser Interimsscheine werden hiemit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 6 Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen. (W 404²)

Chur, den 22. Oktober 1945. **Kreisamt Chur.**

Es wird vermisst: Schuldbrief, angegangen 15. September 1941, errichtet von Anton Käch und haftend auf dessen Liegenschaft «Wagnerhaus», Geiss, Menznau, haltend Fr. 1500. Der Titel soll beim Brande des Hauses «Moosgut» in Ruswil vernichtet worden sein.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist seit der ersten Publikation hierorts vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Nebikon, den 16. Oktober 1945. (W 399¹)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des deux obligations nos 30356 et 30358 au porteur de l'emprunt du canton de Genève, 4%, de 1931, au montant de fr. 1000 chacune, avec coupons attachés, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 408³)

Tribunal de première instance de Genève:
Ed. Barde, président.

L'action au porteur n° 6 de la Société du tramway de Martigny-Bourg à Martigny-Gare, société ayant son siège social à Martigny-Bourg, ayant été égarée, le détenteur inconnu de ce titre est invité à le produire au greffe du Tribunal de Martigny, à Martigny-Ville, dans le délai de 6 mois, dès le 20 septembre 1945, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Martigny-Ville, le 13 septembre 1945. (W 414³)

Le juge-instructeur du district de Martigny:
M. Gross.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, conformément aux articles 977 et 983 CO., somme le détenteur inconnu de l'obligation n° 3218, 4%, Canton de Neuchâtel, 1931, de fr. 1000, au porteur, titre disparu ayant appartenu à feu Mr Albert Mivelaz, décédé le 12 août 1943, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai expirant le 15 mai 1946, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 400¹)

Neuchâtel, 18 octobre 1945. **Le président du tribunal I:**
R. Jeanprêtre.

Kraftloserklärungen — Annulations

Es werden folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 85, 88 und 91 vom 13., 17. und 20. April 1945, und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 16 vom 21. April 1945 aufgerufene Titel, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden sind, kraftlos erklärt:

1. Obligation Nr. 93, von Fr. 1000, der 4%-Anleihe der Luzerner Brauerei zum Eichhof AG., Luzern, 1941, mit Coupons per 1. Mai 1944 u. ff.;
2. Sparheft Nr. 2543 der Volksbank Willisau AG., Filiale Luzern, lautend auf Frau Katharina Künzli-Schrag, Brüggligasse 8, Luzern, haltend per 1. September 1939 Fr. 412. 70;
3. Sparheft Nr. 32520 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Frau Ellen-Anne Stutz-von Stürler, Tochter des Arthur und der Margaretha, geborene von Müller, von Schongau, in Zumikon, haltend auf 1. Mai 1943 Fr. 3427. (W 413)

Luzern, den 23. Oktober 1945.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Ronca.

Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 1. Juni 1945, erstmals veröffentlicht in Nr. 133 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. Juni 1945, wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgendem Titel aufgehoben: 3½%-Obligation Nr. 140100, von Fr. 1000, der Eidgenössischen Anleihe von 1932/33, ausgelost per 1. April 1945, mit Coupons per 1. Oktober 1945 u. ff. (W 411)

Bern, den 19. Oktober 1945. **Richteramt Bern,**
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 23. Juli 1945, erstmals veröffentlicht in Nr. 173 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. Juli 1945, wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgendem Titel aufgehoben: 4%-Obligation der Eidgenössischen Anleihe von 1940, Nr. 168205, per Fr. 1000, nebst Coupons per 15. September 1945 u. ff.

Bern, den 19. Oktober 1945. **Richteramt Bern,**
(W 412) der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

6. Oktober 1945.
Papierhaus-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 662). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juli 1945 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Herabsetzung des Nennwertes der bestehenden 50 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 100 auf Fr. 5000 reduziert, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung sind gemäss Artikel 735 OR beobachtet worden. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 50 000 erhöht. Es ist mit Fr. 44 000 liberiert. Die Liberierung bzw. Teilliberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende weitere Aenderungen: Die Firma lautet **Papierhaus A.-G.** Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel mit Bureaubedarfsartikeln, Carbonpapieren und Farbbändern. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt.

17. Oktober 1945. Tabakwaren.
Max Schaufelberger & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 91), Tabakwaren en gros. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Schaufelberger ist infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle ist als unbeschränkt haftende Gesellschafterin eingetreten Witwe Martha Schaufelberger, geborene Fischer, von Hinwil, in Zürich 3, Ehefrau des verstorbenen Gesellschafters. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000 ist in die Gesellschaft eingetreten Max Schaufelberger-Meier, von Hinwil, in Zürich. Die Prokura von Martha Schaufelberger-Fischer ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Hans Hunziker, von Zürich und Gontenschwil (Aargau), in Zürich. Die Firma wird abgeändert in **M. Schaufelberger & Co.** Geschäftslokal: Gotthardstrasse 55, in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

22. Oktober 1945. Hotel.
Hans Haldi, in Boltigen, Betrieb des Hotels Simmental (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1943, Seite 104). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Büren a. d. A.

22. Oktober 1945. Liegenschaften.
Etsira G.m.b.H., in Lengnau, Liegenschaftsverwaltung (SHAB. Nr. 31 vom 6. Februar 1941, Seite 250). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. September 1945 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Frutigen

19. Oktober 1945. Ein- und Ausladerei.
Johann Büschlen, in Frutigen, Ein- und Ausladerei (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1939, Seite 1135). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Oktober 1945. Früchte, Gemüse.
Emma Stoller-Ogi, in Frutigen, Früchte- und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1936, Seite 118). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Interlaken

22. Oktober 1945. Dachdeckergeschäft.
Ed. Thöni, in Interlaken. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Thöni, von Bönigen, in Interlaken. Dachdeckergeschäft. Blumenstrasse 5.

22. Oktober 1945. Metzgerei.
C. Zwahlen, in Matten, Metzgerei (SHAB. Nr. 119 vom 8. Mai 1912, Seite 835). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

22. Oktober 1945. Metzgerei.
Gebrüder Wolf, in Matten. Die Gebrüder Hans und Charles Wolf, von Spiez, in Matten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1945 begonnen hat. Metzgerei.

Luzern — Lucerne — Lucerna

20. Oktober 1945.
Gleichrichter- & Transformatoren A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1945, Seite 1263). An den Verwaltungsrat Arnold Winistorf wurde Kollektivunterschrift erteilt. Die Verwaltungsräte zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift des Präsidenten Alex Rossi ist erloschen.

20. Oktober 1945.
Wasserversorgung Littau-Berg, in Littau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1945, Seite 962). An Stelle des ausgeschiedenen Präsidenten Ignaz Burri, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident des Vorstandes Werner Burri, von und in der Gemeinde Malters, gewählt. Er führt zusammen mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

20. Oktober 1945. Feinbäckerei usw.
Martin Holensteins Erben, in Luzern, Kollektivgesellschaft, Feinbäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1941, Seite 1031). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «M. Holenstein», in Luzern. Die Kollektivgesellschaft wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

20. Oktober 1945. Feinbäckerei, Konditorei.
M. Holenstein, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marie Holenstein, geborene Buholzer, von Mosnang und Luzern, in Luzern. Sie hat auf den 9. September 1943 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Martin Holensteins Erben», in Luzern, übernommen. Feinbäckerei und Konditorei, Maihofstrasse 65; weiteres Verkaufslokal: Pilatusstrasse 7.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

20. Oktober 1945. Bäckerei usw.
Frau Wwe. Wiprächtiger-Durrer, in Sarnen, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren, Kaffeestube (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1938, Seite 850). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

20. Oktober 1945. Bäckerei usw.
Arnold Wiprächtiger, in Sachseln. Inhaber der Einzelfirma ist Arnold Wiprächtiger, von Ruswil (Luzern), in Sachseln. Bäckerei, Konditorei, Kaffeestube.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

22. Oktober 1945. Ueberkleider, Zelte usw.
Oscar Disteli, in Olten, Turn-, Sport- und Spezialberufskleider usw. (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1938, Seite 1458). Die Firma lautet nun: **«Odo»-Olten, Oscar Disteli.** Neue Geschäftsnatur: Fabrik von Turn-, Sport- und Ueberkleidern, Zelte, Herrenhemden und Herrenunterwäsche.

22. Oktober 1945. Holz, Parkette.
Hermann Renfer, in Olten, Holz- und Parketthandel (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1942, Seite 1115). Das Domizil befindet sich nun Martin Distelistrasse 43.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. Oktober 1945. Elektrische Apparate usw.
Emil Weilenmann, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Weilenmann, von Zürich, in Schaffhausen. Elektroreparaturwerkstätte und Verkauf von elektrischen Apparaten. Neustadt 81.

22. Oktober 1945.
Berthold Walter, Zentral-Apotheke und Drogerie, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1933, Seite 1894). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Appenzell-IRh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

22. Oktober 1945.
Personalfürsorge der Firma Josef Heeb A.-G., in Appenzell, Stiftung (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1943, Seite 882). Aus dem Stiftungsrat sind Präsident Josef Heeb infolge Todes und Aktuar Emil Schmid infolge Rücktritts ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Stiftungsrat an: Carl Müller, von Zofingen, in Weissbad, Präsident; Josef Grubenmann, Aktuar, und Karl Enzler, Kassier, beide von und in Appenzell. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier die Unterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. Oktober 1945. Reissverschlüsse, Strümpfe.
Margaret Botscheider, in Rorschach. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Margaret De Toffol-Botscheider, von Italien, in Rorschach. Einzelprokura ist erteilt an Virgilio Leonida De Toffol, von Italien, in Rorschach. Spezialgeschäft für Reissverschlüsse und Strümpfe. Hauptstrasse 78.

19. Oktober 1945. Wollwaren, Korsetts usw.
«Magazine» v. Paul Baumgartner, in Altstätten, Detailverkauf von Wollwaren, Trikotagen, Wäsche, Korsetts, Konfektion, Mercerien (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1691). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

19. Oktober 1945.
Bernhard Bachmann-Gisler, Tura Likör Essenzen Wil, in Wil (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1933, Seite 1990). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Oktober 1945. Viehhandel.
Schal Othmar, in Winkeln-St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Othmar Schal, von Appenzell, in Winkeln-St. Gallen. Viehhandel. Bildstrasse 60.

19. Oktober 1945. Technische Artikel.
K. Güntert, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Kurt Güntert, von Mumpf, in Neuchâtel. Einzelprokura wird erteilt an Max Reiter, von Eggersriet, in St. Gallen. Vertrieb technischer Artikel («Dero»-Dauerlüfter). Rosenbergstrasse 102.

19. Oktober 1945. Café.
Plazidus Giger, in St. Gallen, Café National (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1172). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wwe. Fausta Giger», in St. Gallen.

19. Oktober 1945. Café.
Wwe. Fausta Giger, in St. Gallen. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Maria Fausta Giger, von Disentis, in St. Gallen. Einzelprokura wird erteilt an Martha Giger, von Disentis, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Plazidus Giger», in St. Gallen. Café National. Schmiedgasse 30.

20. Oktober 1945. Bureauartikel, Bureaumaschinen usw.
Otto Räss, in St. Gallen, Vertrieb von Bureaumaterialien (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1942, Seite 2438). Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Handel mit Bureauartikeln, Bureaumaschinen und Bureaumöbeln.

20. Oktober 1945.
Alkoholfreies Volkshaus Buchs, Genossenschaft in Buchs (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1939, Seite 659). Die bisherigen Vorstandsmitglieder Hans Lippuner, Kassier, und Hans Müller, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Vorstandes gewählt: Burkhard Tischhauser, von Grabs, als Kassier, und Emma Vetsch-Opprecht, von Grabs, als Aktuarin, beide in Buchs (St. Gallen). Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

20. Oktober 1945. Kisten usw.
D. Inglin & Co., in St. Gallen, Kollektivgesellschaft, Kisten- und Harassenfabrikation (SHAB. Nr. 93 vom 21. April 1944, Seite 907). Der Bezirksgerichtspräsident von St. Gallen hat durch Urteil vom 17. Oktober 1945 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist somit aufgelöst.

20. Oktober 1945.
Ernst Bury, Webschützenfabrikation, in Flums. Inhaber dieser Firma ist Ernst Bury, von Adliswil (Zürich), in Flums. Webschützenfabrikation. Hinterdorf.

Graubünden — Grisons — Grigioni

19. Oktober 1945. Beteiligungen.
Sors A.-G., in Thusis, Beteiligungen an Unternehmungen aller Art (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1945, Seite 2437). Das Verwaltungsratsmitglied Eduard Schreiber wohnt nunmehr in Cazis.

20. Oktober 1945. Spenglerei usw.
Fritz Duttweiler, in Samedan. Inhaber dieser Firma ist Fritz Duttweiler-Durisch, von Stadel (Zürich), in Samedan. Die Firma erteilt Einzelprokura an die Ehefrau des Firmainhabers Ursula Duttweiler, von Stadel, in Samedan. Spenglerei und sanitäre Anlagen, Installationen.

20. Oktober 1945.
Kurverein Davos, in Davos-Platz, Verein (SHAB. Nr. 260 vom 28. November 1944, Seite 2631). Aus dem Vorstandsausschuss ist Dr. Paul Müller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurde gewählt Landammann Dr. Kasper Laely, von und in Davos. Die Unterschrift führt der Präsident und der Direktor kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Ausschusses:

22. Oktober 1945.
Immobilargesellschaft Viamala A.-G., in Thusis (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1944, Seite 1803). Aus dem Verwaltungsrat ist Christian Janett ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

19. Oktober 1945.
J. Suter Hafnermeister, in Möhlin. Inhaber dieser Firma ist Julius Suter, von Lengnau (Aargau), in Möhlin. Ofenbau und Plattengeschäft (Boden- und Wandplattenbeläge), Ausführung von Hafnerarbeiten. Auf Schallen 757.

19. Oktober 1945.
Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen, Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1942, Seite 1359), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln. Die Unterschrift von Dr. Paul Guggisberg, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Fritz Zaugg, von Brugg und Wyssachen, in Brugg. Erloschen ist sodann die Unterschrift des Direktors Dr. Georg Paltzer. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Jacques Leuthold, von Oberrieden (Zürich), in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln. Seine Unterschrift als Prokurist ist erloschen. Präsident, Vizepräsident und Direktor zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

19. Oktober 1945.
Milchgenossenschaft Kaisten, in Kaisten (SHAB. Nr. 182 vom 9. August 1943, Seite 1806). Karl Schraner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Alfons Obrist, von Sulz bei Laufenburg, in Kaisten. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar unter sich kollektiv.

19. Oktober 1945. Seidenstoffe.
Robert Honegger & Cie. A.-G., in Bremgarten, Fabrikation und Vertrieb von Seidenstoffen (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1945, Seite 2016). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Theodor Heymann und als Vizepräsidentin Alice Honegger (bisher Mitglied des Verwaltungsrates). An ihrer Kollektivunterschrift wird nichts geändert. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Adolf Gäng, von und in Zürich. Dieser führt die Unterschrift nicht.

19. Oktober 1945. Schindeln, Sägerei.
Gebrüder Renold, in Lenzburg, Schindelfabrikation und Sägerei (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1934, Seite 407). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Werner Renold, Schindelfabrikation & Sägerei», in Lenzburg.

19. Oktober 1945.
Werner Renold, Schindelfabrikation & Sägerei, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Werner Renold, von Brunegg, in Lenzburg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Renold», in Lenzburg. Schindelfabrikation und Sägerei. Aarauerstrasse 1063.

22. Oktober 1945. Apparatebau usw.
ELWA Wohlen A.-G., in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund des Errichtungsaktes und der Statuten vom 20. Oktober 1945 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Apparatebau und die Fabrikation von Maschinen, namentlich der Waschmaschinen Marke ELWA, sowie der Handel mit solchen. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere verwandte Geschäftszweige ausdehnen oder sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Robert Wegmann, von Wallisellen, in Suhr. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal (Bureau): Jurastrasse 575.

22. Oktober 1945. Wein.
Willy Hunziker, in Boniswil, Weinhandlung (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1934, Seite 2699). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) gehen an die nunmehrige Firma «Willy Hunziker & Co.», in Boniswil, über.

22. Oktober 1945. Weinhandlung.
Willy Hunziker & Co., in Boniswil. Unter dieser Firma sind Willy Hunziker-Moser und dessen Ehefrau Berta Hunziker-Moser, beide von Leimbach, in Boniswil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Willy Hunziker-Moser. Kommanditärin ist Berta Hunziker-Moser mit dem Betrage von Fr. 5000. Diese Kommanditsumme stammt aus dem Sondergut der Ehefrau und ist durch Verrechnung liberiert. Einzelprokura ist erteilt an Irma Hunziker, von Leimbach, in Boniswil. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) der bisherigen Einzelfirma «Willy Hunziker», in Boniswil. Weinhandlung. Kreuzstrasse 58.

22. Oktober 1945. Bettwaren.
Jenny & Lufi Bettwaren en gros, in Ennetbaden. Unter dieser Firma sind Hans Jenny, von Homberg (Bern), in Stein (Aargau), und Witwe Elisabeth Lufi-Wyss, von Krummenau (St. Gallen), in Ennetbaden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1945 ihren Anfang nahm. Zwischen dem Gesellschafter Hans Jenny und dessen Ehefrau Martha, geborene Wiedmer, besteht Gütertrennung. Fabrikation von und Handel mit Bettwaren en gros. Sonnenbergstrasse 24.

22. Oktober 1945.
Treupha A.G. für chemisch-pharmazeutische & kosmetische Produkte, in Baden (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1945, Seite 2175). Geschäftsdomizil und Betrieb der Gesellschaft befinden sich nun: Zürcherstrasse 59a (eigene Lokalitäten).

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

18. Oktober 1945. Wirkerei.
Julius Sager, in Hagenwil-Räuchlisberg, Wirkerei (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1935, Seite 2312). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Jul. Sager's Erben», in Hagenwil-Räuchlisberg, übernommen.

18. Oktober 1945. Wirk- und Strickwaren.
Jul. Sager's Erben, in Hagenwil-Räuchlisberg. Unter dieser Firma haben Witwe Hedwig Sager, Franz Sager, Kurt Sager und Hedwig Sager, alle von Steinebrunn, in Hagenwil-Räuchlisberg, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Julius Sager», in Hagenwil, am 19. Oktober 1945 ihren Anfang nimmt. Die Vertretung der Firma erfolgt durch die Gesellschafter Witwe Hedwig Sager und Franz Sager je einzeln. Fabrikation von Wirk- und Strickwaren.

19. Oktober 1945.
Baugenossenschaft Allmend Diessenhofen, in Diessenhofen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. März 1945 eine Genossenschaft mit dem Zweck, ihren Mitgliedern preiswürdige und zweckmässige Wohngelegenheiten zu verschaffen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 30. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger am Rhein», in Diessenhofen, und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen brieflich. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident Reinhard Rütimann, von Basadingen, in Diessenhofen, der Aktuar Adolf Ott, von Basadingen, in Diessenhofen, und der Kassier Karl Link, von Marthalen, in Basadingen, kollektiv zu zweien.

19. Oktober 1945.
Baugenossenschaft Schönenberg-Kradolf, in Schönenberg. Unter dieser Firma wurde auf Grund der Statuten vom 29. September 1945 eine Genossenschaft gegründet mit dem Zweck, den Bau gesunder und billiger Einfamilienhäuser zu fördern. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Zirkular, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Präsident Josef Büchi, von Oberhofen bei Münchwilen, und der Aktuar Hans Forster, von Thalwil, beide in Schönenberg, führen Kollektivunterschrift.

20. Oktober 1945. Konfektion, Wäsche.
W. Vogt, Kleiderhaus, in Amriswil. Inhaber der Firma ist Werner Vogt, von Allschwil (Basel-Land), in Amriswil. Herrenkonfektion und Herrenwäsche. Alleestrasse.

20. Oktober 1945. Metzgerei.
Eugen Brenner, in Hauptwil, Metzgerei (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1918, Seite 1910). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

20. Oktober 1945. Metzgerei.
Eugen Brenner, in Hauptwil. Inhaber der Firma ist Eugen Brenner-Schlaginhaufen, von Weinfelden, in Hauptwil. Metzgerei.

20. Oktober 1945. Bäckerei usw.
Karl Baumgartner, in Bischofszell. Inhaber der Firma ist Karl Baumgartner, von Cham, in Bischofszell. Bäckerei und Konditorei. Kirchgasse 78.

20. Oktober 1945. Berufskleider usw.
Berta Rüegg, in Amriswil, Fabrikation und Vertrieb von Berufskleidern, Konfektion und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1940, Seite 1019). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

20. Oktober 1945. Wagnerei, Obstgetränke.
Jakob Huber, in Bischofszell (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 190). Jetzige Natur des Geschäftes ist mechanische Wagnerei sowie Fabrikation von und Handel mit Obstgetränken. Steigstrasse.

20. Oktober 1945. Metallprodukte.
Hofer A.G., in Sirnach, Herstellung von Erzeugnissen der gesamten Metallindustrie (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1944, Seite 1288). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 7. Juni 1945 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 160 000 herabgesetzt durch Einziehung und Annullierung von 240 Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital zerfällt nun in 160 volleinbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 8. Oktober 1945 festgestellt.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

19 octobre 1945. Articles de papeterie.
M. Nansoz, à Aigle. Le chef de la maison est Maurice-Joseph Nansoz, de Chamoson (Valais), à Aigle. Représentation d'articles de papeterie. Avenue des Ormonts.

Bureau de Cully

19 octobre 1945. Vins.
Armand Chappuis, à Chexbres. Le chef de la maison est Armand Chappuis, fils de Louis, de Rivaz, à Chexbres. Courtage en vins du pays et de l'étranger.

22 octobre 1945. Café-restaurant, épicerie, etc.
Gustave Dulon, à Grandvaux, café-restaurant, épicerie, mercerie, tabacs, débit de sel (FOSC. du 22 août 1932, n° 195, page 2026). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Grandson

19 octobre 1945. Menuiserie, etc.
Paul Joseph fils et Cie, à L'Auberson rière Ste-Croix, société en nom collectif, exploitation d'une entreprise de menuiserie, charpente et d'articles en bois (FOSC. du 1er mai 1940, n° 101, page 832). Les associés Fritz Joseph et Edith, née Joseph, épouse de Félix-Emile Paillard, se sont retirés de la

société dès le 30 septembre 1945. La maison continue, sous la même raison sociale, entre les associés restants, qui sont: Paul Joseph, fils, Willy, Marcel et Etienne, enfants de Paul Joseph, de Ste-Croix, domiciliés à L'Auberson rière Ste-Croix. La société est engagée, comme précédemment, par la signature de deux des associés.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Bertha Thévenaz-Leduc, à Renens, commerce de récupération de textiles, fers et métaux et plus spécialement démontage d'usines dans toute la Suisse (FOSC. du 23 octobre 1942). L'inscription est rectifiée en ce sens que la titulaire Bertha Thévenaz, veuve Leduc, est séparée de biens.

19 octobre 1945. Modiste.

Mlle H. Petitpierre, à Lausanne, modiste (FOSC. du 3 mars 1945, page 520). Les locaux sont transférés: Galeries St-François B.

19 octobre 1945. Café-brasserie.

Mme Vve Schneider, à Lausanne, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne « Café-Brasserie des Casernes » (FOSC. du 12 janvier 1944). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

19 octobre 1945. Immeubles.

Home Idéal, à Lausanne, affaires immobilières, société coopérative (FOSC. du 7 juillet 1945, page 1611). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 29 août 1945, la société a modifié ses statuts sur divers points non soumis à publication. Albert Lavenex, président du conseil d'administration, est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administrateur Alfred Cottier, jusqu'ici inscrit comme vice-président, est nommé président. Sont nommés comme nouveaux administrateurs: Robert Geninazzi, de Rüttenen (Soleure), vice-président; René Jaccoud, de Sugnens (Vaud), caissier; André Martin, de Ste-Croix, et Jacques Marx, de Schaffhouse; tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau transféré: Place Bel-Air 1, chez Alfred Cottier.

19 octobre 1945. Boulangerie, etc.

M. Steiner, à Lausanne. Le chef de la maison est Max-Otto Steiner, allié Lauener, de Zielebach (Berne), à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Avenue de Morges 30.

19 octobre 1945.

Société des Maîtres-Boulangers-Pâtissiers de Lausanne et environs, à Lausanne, association (FOSC. du 16 février 1939). Alfred Mottaz, caissier, est démissionnaire; sa signature est radiée. Paul Cœytaux, de Daillens, à Lausanne, est nommé caissier avec signature collective à deux.

19 octobre 1945.

Société Immobilière Chemin des Clochetons 43, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1944, page 2789). Les administrateurs Ferid Nafilyan, Marcel Fricker et Maurice Guenin sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. François Serex, de Maracon (Vaud), à Aigle, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Rue Centrale 7, à la Caisse d'Epargne et de Crédit.

22 octobre 1945. Installations électriques.

A. Stettler, à Lausanne. Le chef de la maison est Alfred Stettler, allié Haequard, d'Oron-la-Ville, à Lausanne. Installations électriques. Avenue Mon Loisir 5.

22 octobre 1945. Bijouterie.

C. Kappeler, à Lausanne, fabrication d'articles de bijouterie (FOSC. du 14 juillet 1945, page 1676). Le bureau est transféré: Avenue de La Sallaz 8.

22 octobre 1945. Immeubles.

Le Noyer S. A. à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 2 septembre 1935). L'administrateur Georges Mollet est démissionnaire; sa signature est radiée. Pierre de Rham, de Giez, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Galeries du Commerce, chez l'administrateur.

22 octobre 1945. Boulangerie, etc.

R. Marchand, à Lausanne. Le chef de la maison est René Marchand, allié Sapin, de Vugelles-la-Mothe (Vaud), à Lausanne. Boulangerie, pâtisserie. Rue Curtat 8.

22 octobre 1945. Bureau technique, etc.

M. Frieden, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice Frieden, allié Studer, de Ruppoldsried (Berne), à Lausanne. Procuration individuelle est conférée à André Paris, de Coneise (Vaud), à Steffisburg. Bureau technique, installation de chauffage central, ventilation et installations sanitaires. Avenue Druey 24.

Bureau du Sentier

17 septembre 1945.

Union vaudoise des marchands de vacherins, au Pont, commune de L'Abbaye. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. Les statuts portent la date du 29 août 1945. La société a pour but: a) de défendre les intérêts de ses membres dans tous les domaines intéressant le commerce des vacherins et des fromages à pâte molle; b) de fixer les prix de vente de ces marchandises. Les parts sociales sont de fr. 50. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres. Le président est Jules Rochat, fils d'Henri, de L'Abbaye et du Lieu, au Pont, commune de L'Abbaye; secrétaire: Hector-Albert Rochat, fils d'Albert, du Lieu, aux Charbonnières, commune du Lieu.

Bureau de Vevey

20 octobre 1945. Appareils de chauffages.

J. Aggeler, à Vevey, exploitation des appareils de chauffage « Oxigator » (FOSC. du 28 août 1941, n° 201). La faillite de cette maison a été prononcée par le président du tribunal de Vevey, le 9 octobre 1945.

22 octobre 1945. Matériel pour installations sanitaires, etc.

Klunge, Diday & Cie, à Vevey. Sous cette raison sociale, Albert Klunge, fils d'Alfred, d'Aubonne, à La Tour-de-Peilz; Ernest Pfäuti, fils de Jean, de Guggisberg (Berne), à Vevey, et Marcel Diday, fils de Louis, de Bournens, à St-Maurice, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 18 octobre 1945. Cette société est engagée par la signature à deux des associés. Invention, fabrication et exploitation commerciale de tout matériel servant aux installations sanitaires et d'hygiène. Rue du Conseil 19, Croix-d'Or.

Bureau d'Yverdon

18 octobre 1945.

Foncier S.A., à Yverdon. Selon acte authentique et statuts du 5 octobre 1945, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour objet l'achat, la vente, la transformation et la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières se rapportant aux affaires immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 ou de 3 membres, actuellement d'un seul membre en la personne de Willy Meier, d'Olten, à Yverdon, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: Avenue Haldimand 13.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Naters

18. Oktober 1945.

Darlehenskasse Lax-Martisberg, in Martisberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1939, Seite 1001). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1944 ist Emil Mangold als Vizepräsident aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Vizepräsidenten gewählt Theodul Imhof, von und in Lax. In der Generalversammlung vom 25. März 1945 sind Heinrich Clausen, als Präsident, und Theodul Imhof, als Vizepräsident, aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt Anton Furrer, von Bürchen, in Lax, Präsident, und Rudolf Beek, von Friesenberg, in Lax, Vizepräsident. Der bisherige Vizepräsident Theodul Imhof ist zum Kassier ernannt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

18. Oktober 1945.

R. Eggo, Weinhandlung Leuk, in Leuk-Stadt. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Eggo, von und in Leuk-Stadt. Handel mit einheimischen Weinen.

18. Oktober 1945.

Darlehenskasse Täsch, in Täsch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1939, Seite 568). In der Generalversammlung vom 18. März 1945 ist Max Willisch als Aktuar aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde gewählt Felix Lauber, von und in Täsch. Es zeichnen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

18. Oktober 1945.

Darlehenskassenverein von Ems, in Oberems, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1934, Seite 1372). In der Generalversammlung vom 23. April 1944 sind Leo Hischier, als Präsident, Anton Imwinkelried, als Beisitzer, und Alois Bregy, als Beisitzer, aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Julius Bregy, von und in Oberems, als Aktuar; Johann Borter, von Oberems, in Unterems, als Beisitzer, und Josef Fussen, von Oberems, in Unterems, als Beisitzer. Gleichzeitig rückt Alfred Tscherrig, von und in Oberems, zum Präsidenten vor. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Beisitzer kollektiv zu zweien.

Bureau de Sion

16 octobre 1945. Epicerie, engrais, tourbe, etc.

Metrailler Joseph, à Granges, commerce de fruits en gros (FOSC. du 16 juillet 1934, n° 163, page 1974). Le titulaire ne fait plus le commerce de fruits en gros; il s'occupe du commerce d'épicerie, primeurs, vins et cidre à l'emportée, engrais et tourbe, et a transféré son siège et son domicile particulier à Sierre. Grande Avenue.

18 octobre 1945.

Ski-Lift Mont Lachaux S.A., à Montana (FOSC. du 2 août 1943, n° 177, page 1764). En assemblée générale du 15 juillet 1944, la société a pris acte du décès de Félix Meyer, président, dont les pouvoirs sont radiés. Le président est Charles Turini (inscrit comme vice-président); vice-président et secrétaire: Charles Meyer (inscrit comme membre); caissier: Adolphe Niederberger (inscrit comme membre); nouveaux membres du conseil d'administration: Fabien Rey, de et à Montana; Pierre-André Emery, de et à Lens; Charles Meyer, de et à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président/secrétaire et du caissier.

19 octobre 1945.

Mines de Fer de Chamoson S.A., à Chamoson (FOSC. du 6 septembre 1944, n° 209, page 1985). En assemblée générale du 13 octobre 1945, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Celle-ci sera opérée sous la raison sociale **Mines de Fer de Chamoson S.A. en liquidation.** Conrad Hœrler, de et à Genève, jusqu'ici administrateur, a été nommé seul liquidateur avec signature individuelle.

Bureau de St-Maurice

22 octobre 1945. Cordonnerie, etc.

André Arlettaz, à Vouvry. Le chef de la maison est André Arlettaz, de Liddes, à Vouvry. Cordonnerie et commerce de chaussures.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

18 octobre 1945. Fraises, mécanique.

Guye Frères, à Fleurier, fabrication de fraises et mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 1er novembre 1939, n° 258, page 2228). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Paul-William Guye, survenu le 11 juin 1943. Cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris, conformément à un bilan dressé à la date du 31 décembre 1944, par la société en commandite « E. Musitelli & Cie, successeurs de Guye Frères », à Fleurier, ci-après inscrite.

18 octobre 1945. Fraises pour l'horlogerie, jouets, etc.

E. Musitelli & Cie, successeurs de Guye Frères, à Fleurier. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er janvier 1945. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Evariste Musitelli, d'Italie, à Fleurier, et pour associée commanditaire Claire Guye-Viaux, veuve de William, des Bayards, à Fleurier, avec une commandite de fr. 2000. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Guye Frères », à Fleurier, radiée. La société a pour objet la fabrication et la vente de fraises pour l'horlogerie et la mécanique, ainsi que d'articles divers de mécanique et de jouets pour enfants. Sugits 2.

Bureau de Neuchâtel

27 septembre 1945. Importation, exportation.
Kenroy Trading, Gough & Cie, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er septembre 1945. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Kenneth Gough, sujet britannique, à Neuchâtel, et pour associée commanditaire Jolan-Maria Ellis, sujet britannique, à Neuchâtel, avec une commandite de fr. 7000. Exportations et importations en tous genres. Avenue Jean-Jacques Rousseau 7.

Genf — Genève — Ginevra

18 octobre 1945. Produits d'herboristerie et pharmaceutiques.
Herbasana A.G., à Genève, achat, vente, représentation et fabrication de tous produits d'herboristerie et pharmaceutiques (FOSC. du 14 avril 1943, page 850). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 octobre 1945, la société a pris comme nouvelle raison sociale: **Biopharma S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 1000 est entièrement libéré.

18 octobre 1945.
Société Immobilière Vieux Plongeon C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1944, page 324). Nouvelle adresse: Rue du Rhône 27, locaux de la Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim, Société Anonyme.

18 octobre 1945.
Société Immobilière Le Gavial, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 novembre 1944, page 2648). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Charles-Henri Rochat, président, et Louis-Henri Chevallay, secrétaire, tous deux de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement. L'administrateur Jean Gailloud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue d'Italie 14, régie Rochat et Chevallay.

18 octobre 1945.
Transbordement et Manutention S.A. Satram, à Genève (FOSC. du 21 mai 1940, page 939). Bernard de Budé, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. La signature collective à deux a été conférée à l'administrateur Hermann Hæfliger (inscrit), jusqu'ici sans signature. L'administrateur Roger Demierre est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Jacques Lutz, de Walzenhausen (Appenzell-Rh. ext.), à Pinchat, commune de Veyrier; Franz Schiesser, de Schwændi (Glaris), à Bâle, et Paul Brissard, de Genève, à Bâle, ont été nommés fondés de pouvoir; ils signent collectivement à deux entre eux ou l'un d'eux collectivement avec un administrateur titulaire de la signature collective. Locaux: Rue de la Corraterie 7.

18 octobre 1945. Droguerie, produits pharmaceutiques.
Laboratoires Primus Société Anonyme, à Genève, droguerie et produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 28 avril 1931, page 920). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 8 septembre 1945, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 octobre 1945. Objets manufacturés ou non, etc.
Jollbols S.A., à Genève. Suivant acte authentique du 4 octobre 1945, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme, qui a pour objet de faire en tout pays, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation, l'importation et l'exportation de tous objets manufacturés ou non et toutes opérations mobilières ou immobilières se rapportant au but social. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Edmond Barassi, président, de et à Genève, et Charles Jornot, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse: Rue du Rhône 29, régie Chamay et Jornot S.A.

18 octobre 1945. Produits alimentaires.
J. Teppaz et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er août 1945. Elle a pour seule associée indéfiniment responsable Amélie-Joséphine Teppaz, née Bouvard, de nationalité française, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Jean Teppaz, et pour associé commanditaire Charles Larpin, de Genève, au Grand-Lancy, commune de Lancy, avec une commandite de fr. 10 000. Commerce de produits alimentaires en gros. Avenue de Frontenex 53.

18 octobre 1945.
Société Immobilière Boulevard de la Cluse 49, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 octobre 1945, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 64 000 d'un immeuble sis en la commune de Genève, section de Plainpalais, et formant au cadastre de ladite commune la parcelle 957, feuille 49, feuillet 957, sur laquelle existe au Boulevard de la Cluse n° 49 le bâtiment n° E 604, habitation, avec les droits en copropriété qui dépendent de la dite parcelle 957 dans la parcelle 964, feuille 49, feuillet 964. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur, de fr. 500 chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Marie Pignolo, de et à Genève, a été nommé administratrice unique. Elle signe individuellement. Adresse de la société: Rue Saint-Victor 4, chez Marie Pignolo.

19 octobre 1945.
Société Immobilière « Le Recuiet », à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mai 1938, page 1060). Jean Gailloud, de Villeneuve (Vaud), à Châtelaine, commune de Vernier, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Jacques Salina, Joseph Salina et Marie Amoudruz, née Bon, ont cessé leurs fonctions; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 42, régie Jean Gailloud.

19 octobre 1945.
Société Immobilière Daigi, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1945, page 1106). Jean-Maurice Bommer, du Locle (Neuchâtel) et de Tägerschen (Thurgovie), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'André Galliand, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Boulevard du Théâtre 6, régie Bissat et Steinmann.

19 octobre 1945.
Société Anonyme du Cinéma de Colombier, à Genève (FOSC. du 11 mai 1945, page 1072). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 juin 1945, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui est opérée, sous la raison sociale: **Société Anonyme du Cinéma de Colombier en liquidation,** par Anatole Châtelain, unique administrateur (inscrit), nommé liquidateur et qui continue à engager la société en liquidation par sa signature individuelle.

19 octobre 1945.
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la maison Robert Meyer, Bureau National d'Assurances, succ. de Rœssinger & Bovet, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 3 octobre 1945, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but d'assurer des prestations en cas de vieillesse et de décès, aux employés de la maison désignés par le règlement de la caisse. Elle peut aussi étendre son activité à toutes les formes de la prévoyance, dans les cas d'invalidité, retraite, accidents, maladies, chômage, service militaire, gêne, les modalités de ces mesures de prévoyance faisant l'objet de règlements appropriés. La fondation est gérée par un conseil de fondation de trois membres au moins désignés par Robert Meyer, d'une part, et le personnel affilié à la caisse, d'autre part, dans une proportion correspondant à leurs contributions aux ressources de la caisse. La maison fondatrice désigne un ou plusieurs contrôleurs. Ont été nommés membres du conseil de fondation: Robert Meyer, président, de Rünenberg (Bâle-Campagne), à Genève; Amédée Berthoud, secrétaire, de Satigny, à Vandœuvres, et Marthe Duperrier, de et à Genève. Dans sa séance du 3 octobre 1945, le conseil de fondation a décidé que la fondation serait engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres membres du conseil de fondation. Adresse de la fondation: Boulevard du Théâtre 5, dans les bureaux de la maison Robert Meyer, Bureau National d'Assurances, succ. de Rœssinger et Bovet.

20 octobre 1945. Ferblanterie, plomberie.
Louis Philo, à Genève, entreprise de ferblanterie et plomberie (FOSC. du 13 janvier 1943, page 116). Le titulaire et son épouse Denise-Louise Gétaz ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

20 octobre 1945. Textiles, articles de nouveautés.
A. Utzinger, à Genève, commerce en gros de textiles et articles de nouveautés (FOSC. du 7 avril 1945, page 793). Par jugement du 8 octobre 1945, le tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

20 octobre 1945.
Société Immobilière Mairie-Pré-L'Evêque, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 août 1944, page 1790). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jacques L'Huillier (inscrit), nommé président, et Pierre Carteret, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Jacques L'Huillier sont modifiés en conséquence.

20 octobre 1945.
Société Immobilière Rue Verdaine N° 32, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1944, page 593). Robert Aeberli, de Männedorf (Zurich), à Lausanne, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'Albert de Roulet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

20 octobre 1945.
Société Immobilière Jeanne Marguerite, à Corsier, société anonyme (FOSC. du 9 février 1933, page 325). Alphonse Bernasconi, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Louis Bianchi, décédé, dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Corsier. Villa Jeanne-Marguerite, chez Melle Marie Morizon. Siège administratif: Genève, Rue de la Corraterie 7, étude de MMes Buchel et Bernasconi.

20 octobre 1945.
Société Immobilière Fontaine Grand Pré, Lettre D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1945, page 979). Marcel-R. Unger, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les anciens membres du conseil d'administration Emile Poulin, président, et Edouard Térond, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Place Longemalle 14, régie Marcel-R. Unger.

20 octobre 1945.
Fonds de Prévoyance du personnel de la maison A. Murith Entreprise spéciale de pompes funèbres catholiques société anonyme, à Genève, fondation (FOSC. du 2 juillet 1945, page 1551). Suivant arrêté du Conseil d'État de la République et canton de Genève, du 4 septembre 1945, et décision du conseil de fondation prise en la forme authentique le 29 septembre 1945, l'acte de fondation a été revisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur le point suivant: La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres ou plus dont les uns seront nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et les autres par les bénéficiaires adhérents et choisis parmi eux, dans la proportion de leur contribution réciproque aux ressources de la fondation. Il n'est apporté aucun changement dans le conseil de fondation, la composition de celui-ci répondant aux exigences des nouvelles dispositions statutaires.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 112168. Hinterlegungsdatum: 21. März 1945, 15½ Uhr. **Foster-Mc Clellan Co.,** Corner of Main and Bryant Streets, **Buffalo** (New York, Ver. Staaten v. Amerika); Mortimer House, Mortimer Street 37/41, **London** (Grossbritannien); Warwick Buildings, Hamilton Street 15, **Sidney** (Neusüdwales, Australien). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **58303.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1945 an.

Abführpillen.

TONILAX

Nr. 112169. Hinterlegungsdatum: 21. März 1945, 18¼ Uhr.
The Copenhagen Razor Blade Comp. M. Rotwitt, Prinsesse Maries Allé 12/16, **Kopenhagen** (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.

BARBETT

N° 112170. Date de dépôt: 28 juin 1945, 18½ h.
Imperial Chemical Industries Limited, Wexham Road, **Slough** (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimiques ayant des capacités insecticides, employées dans la fabrication ou dans l'industrie, insecticides et produits pharmaceutiques.

GAMMEXANE

Nr. 112171. Hinterlegungsdatum: 28. August 1945, 5 Uhr.
Jacques Schindler & Co., Limmatplatz 7, **Zürich 5** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Paraffin- und Bitumenpapier, imprägnierte Papiere, Pack- und Einwickelpapier, Klosettpapier und Papiere aller Art.

Nr. 112172. Hinterlegungsdatum: 8. September 1945, 12 Uhr.
Eduard Wächli, Rue St-Jean 13, **Genf,** und **Walter Sauzet,** Rue de Lausanne 29, **Genf** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Juwelen, Gold- und Silberwaren.

Nr. 112173. Hinterlegungsdatum: 18. September 1945, 20 Uhr.
André Klein Aktiengesellschaft, Neue Welt (Münchenstein, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren, Biskuits, Waffeln, Leckerli, chemisch-pharmazeutische Produkte, Schokolade-Erzeugnisse, diätetische Nährpräparate, Nahrungsmittel, Genussmittel (ausgenommen Tabak und Getränke).

CAFARDINE

Nr. 112174. Hinterlegungsdatum: 13. September 1945, 19 Uhr.
Adolf Sulger, dipl. Ingenieur, Seestrasse 224, **Kilchberg** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge u. Werkzeugmaschinen sowie Buchhaltungsapparate u. -geräte.

Reglus

N° 112175. Date de dépôt: 14 septembre 1945, 15 h.
Raymond Chappalley, agriculteur, **Charmey** (Fribourg, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Outils agricoles.

N° 112176. Date de dépôt: 18 septembre 1945, 18 h.
Société des Montres West End SA., Boulevard du Théâtre 5, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, réveils, pendulettes.

IND

N° 112177. Date de dépôt: 19 septembre 1945, 18 h.
« Elite » Müller & Co., Place du Molard 4, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Meubles à roulettes, avec ou sans chauffe-plat pour usages variés (ménage, bureau, etc.).

COMBI-BOY

N° 112178. Date de dépôt: 20 septembre 1945, 18 h.
Belvil Watch Co. SA., Reuchenette (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

BELVIL

N° 112179. Date de dépôt: 26 septembre 1945, 5 h.
Fabriques Movado, Rue du Parc 117/119, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

VIVOGRAF

N° 112180. Date de dépôt: 26 septembre 1945, 5 h.
Fabriques Movado, Rue du Parc 117/119, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

VIVOMATIC

N° 112181. Date de dépôt: 1er octobre 1945, 15¾ h.
Montres Rolex SA. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), Rue du Marché 18, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

RITEDATE

N° 112182. Date de dépôt: 2 octobre 1945, 5 h.
Max Brailowsky, Rue de la Paix 29, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles d'horlogerie.

E.W.C.

N° 112183. Date de dépôt: 2 octobre 1945, 5 h.
Max Brallowsky, Rue de la Paix 29, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles d'horlogerie.

ELITIC

N° 112184. Date de dépôt: 2 octobre 1945, 5 h.
Max Brallowsky, Rue de la Paix 29, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles d'horlogerie.

EWECO

Nr. 112185. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1945, 5 Uhr.
Leo Matti, dipl. Ing. ETH., Tödistrasse 45, **Zürich 2** (Schweiz).
Handelsmarke.

Abfüllmaschine für Flüssigkeiten, Flaschenverschliessapparat, Lastensenkvorrichtung für Stückgüter.

leming

N° 112186. Date de dépôt: 5 octobre 1945, 12 h.
Schild et Cie, Société Anonyme, Rue du Parc 137, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque n° **59909** de Schild et Co. Manufacture des Montres Octava, Hebdomas et Orator, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 septembre 1945.

Montres, parties de montres et étuis.

MIRAX

N° 112187. Date de dépôt: 5 octobre 1945, 12 h.
Schild et Cie, Société Anonyme, Rue du Parc 137, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque n° **59910** de Schild et Co. Manufacture des Montres Octava, Hebdomas et Orator, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 septembre 1945.

Montres, parties de montres et étuis.

OCTOMAS

N° 112188. Date de dépôt: 6 octobre 1945, 10 h.
Ditisheim et Cie, Fabriques Vulcain et Volta, Rue de la Paix 135, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension des produits de la marque n° **60129**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1945.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure, et parties des dits objets.

CAMEO

Nr. 112189. Hinterlegungsdatum: 9 November 1944, 11½ Uhr.
Aktiebolaget Volvo, Göteborg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **57921** der Aktiebolaget Pentaverken, Skövde (Schweden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1944 an.

Farben, verarbeitete oder unverarbeitete Metalle oder Metall-Legierungen und daraus gemachte Gegenstände, Maschinen, deren Teile und Zubehörteile, besonders Turbinen für Gas, Wasser und Dampf. Turbinenregulatoren, Dampfmaschinen, Dampfkessel, Gasmaschinen, Explosions- und Verbrennungsmotoren, Schiffmotoren, Winden, Pumpen, Spritzen, Kompressoren, Gebläsemaschinen, Ventilatoren, Heizapparate, Vorwärmer, Gasgeneratoren, Gradierwerke, Eismaschinen, Kondensatoren, Maschinen und Apparate zum Ausscharren, zur Bereitung und zum Transport von Torf, Transmissionen, Lokomobilen, Ueberhitzer, Akkumulatoren, Instrumente, wissenschaftliche, technische Unterrichts-, Musik- und ärztliche Instrumente, registrierende und nicht registrierende Messinstrumente, Tachometer, Apparate, namentlich Indikatoren, Apparate zur Reinigung oder Filtrierung von Gasen oder Flüssigkeiten, z. B. Wasser oder Oelen, Regulatoren, Schmierapparate, Signalapparate, Injektoren, Ejektoren, Werkzeuge, Glas, Porzellan, Stein, Ton, Kaolin und Erzeugnisse daraus, Steingut, Baumaterialien, Waffen, Munition, Sprengstoffe, Fahrzeuge deren Teile und Zubehörteile, Wagen, Fuhrwerke, deren Teile und Zubehörteile, Elfenbein, Jett, Bernstein, Meerschaum, Bein, Riemen, Dichtungen, Holz, Möbel, Kerzen, Parfüme, Spielwaren, Spiele und Heizmaterialien.

PENTA

Transmissions — Uebertragungen

N°s 99074, 99219. — Treyvaud, Genève (Suisse). — Transmission à **de Tolédo frères SA. Pharmacie Principale**, Rue du Marché 11, **Genève** (Suisse). — Enregistré le 16 octobre 1945.

Rectification — Berichtigung

N° 111227. — La raison de la déposante est « **Lorr Laboratories** » et non « Lorr Laboratories, Inc. ».

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Lehenmatt AG., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 748 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Lehenmatt AG., Aktiengesellschaft in Basel, hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. August 1945 aufgelöst.

Die Gläubiger der Aktiengesellschaft werden hiermit aufgefordert, gemäss Artikel 742 OR. ihre Ansprüche bis spätestens am 30. November 1945 beim Notariatsbureau Dres. Burckhardt, Leupold & Staehelin, Barfüssergasse 6 in Basel, anzumelden. (AA. 171³)

Basel, den 24. Oktober 1945. **Lehenmatt AG.**

Société immobilière de Tramelan-Dessus SA., Tramelan-Dessus

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Première publication

Dans l'assemblée générale ordinaire de ses actionnaires du 23 octobre 1945, la société a décidé de réduire son capital social, qui est actuellement de fr. 151 000, divisé en 1510 actions nominatives de fr. 100 chacune, à fr. 50 000, divisé en 1000 actions de fr. 50 chacune, au porteur.

Cette réduction se fera:

1. par l'annulation des actions n°s 1262 à 1510, soit 249 actions de fr. 100, ci fr. 24 900;
2. par la réduction de la valeur nominale des actions n°s 1 à 1261, soit 1261 actions de fr. 100 à fr. 50, ensuite d'assainissement du bilan au 30 juin 1945, ci fr. 63 050;
3. par compensation au pair et annulation des actions n°s 1 à 261, soit 261 actions de fr. 50, ci fr. 13 050, avec la créance de fr. 14 000 sur la commune de Tramelan-Dessus jusqu'à concurrence de fr. 13 050.

Les créanciers de la société qui entendent être désintéressés ou garantis sont invités à produire leurs créances à Me Raoul Benoit, notaire, à Tramelan-Dessus, dans le délai de deux mois qui suivra la troisième insertion de la présente publication. (AA. 170³)

Tramelan-Dessus, le 23 octobre 1945.

Le conseil d'administration.

INVESTOR, Société de finance et de participations
INVESTOR, Finanz- und Beteiligungsgesellschaft

Société anonyme établie à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

Les créanciers de la société ci-dessus sont avisés que la dite société a réduit son capital social de fr. 1 000 000 à fr. 500 000 et que, conformément à l'article 733 du CO., ils peuvent produire leurs créances, à Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, Rue de la Tour-de-l'Ile 1, dans les deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 167¹)

Le conseil d'administration.

Mines de fer de Chamoson SA., Chamoson

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Troisième publication

Les efforts tentés en vue d'une exploitation n'ayant pas abouti, la société, en assemblée du 13 octobre 1945, a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Elle a nommé Mr Conrad Hœrler, Bourg de Four 17, à Genève, liquidateur.

Les créanciers éventuels, postérieurs au concordat, sont invités à faire connaître leurs réclamations au liquidateur, Mr C. Hœrler, Bourg de Four 17, Genève.

Les créanciers antérieurs au jugement de concordat ne sont pas touchés par cette décision et par la présente publication et n'ont pas à intervenir, leur situation étant celle prévue au concordat. (AA. 168¹)

Genève, le 18 octobre 1945. **Le liquidateur: C. Hœrler.**

„HELVETIA", Schweizerische Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1944

Aktiven

	Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Garanten	5 043 000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	5 697 999	70
Aktien von Versicherungsunternehmungen:		
nominal Fr. 8 317 750.—		
nicht einbezahlt » 7 263 175.—	1 156 575	—
Andere Aktien	130 500	—
Andere Wertpapiere	352 000	—
Schuldbuchforderungen	300 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	26 000	—
Hypothekarische Anlagen	8 104 550	—
Grundstücke	2 970 000	—
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	955 574	37
Guthaben bei Agenten und Versicherten	749 331	31
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	532 088	49
Stückzinsen und Mieten	85 735	05
Andere Aktiven und Debitoren	366 548	62
Kautionen aus Abonnentenversicherungen (VG. 57)	992 442	50
	27 462 345	04

Passiven

	Fr.	Ct.
Gesellschaftskapital:		
Garantiekapital	7 564 500	—
Gesetzlicher Reservefonds	4 350 000	—
Spezialreserven:		
Ertragsausgleichsfonds	135 525	—
Reserve für Liegenschaften-Renovationen	2 823	38
Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen und für Steuern	300 000	—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge	3 672 320	85
Deckungskapital für laufende Renten	174 022	—
Schwebende Schäden	5 509 889	70
Andere technische Rückstellungen	1 479 976	30
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	1 032 202	73
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	1 748 312	25
Andere Passiven und Kreditoren	997 252	37
Kautionen	54 343	95
Pensions- und Fürsorge-Einrichtungen für das Personal Fr. 422 838.89 [1]		
Gewinn	441 176	51
	27 462 345	04

[1] Selbständige Stiftung.

Zürich, den 30. Juni 1945.

„HELVETIA", Schweizerische Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt
G. Calonder, Direktor.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerisch-holländische Wirtschaftsverhandlungen

Zwischen der Schweiz und den Niederlanden wurden am 24. Oktober 1945 Vereinbarungen über den gegenseitigen Zahlungs- und Warenverkehr abgeschlossen, die Holland sofort über eine gewisse Kaufkraft für schweizerische Waren verfügen lassen. Die Vertragstexte wurden holländischerseits von Herrn J. J. B. Bosch-de Roseuthal, Gesandter der Königlich-Niederländischen Regierung in Bern, und schweizerischerseits von Herrn Prof. Dr. P. Keller, Delegierter für Handelsverträge, unterzeichnet. Ueber den Inhalt dieser Vereinbarungen werden weitere Mitteilungen erfolgen, sobald der Bundesrat von den Vertragstexten Kenntnis genommen haben wird. 250. 25. 10. 45.

Négociations économiques entre la Suisse et les Pays-Bas

Le 24 octobre 1945 ont été conclus entre la Suisse et les Pay-Bas des accords concernant le service des paiements et les échanges commerciaux, accords qui mettront la Hollande en mesure d'acheter immédiatement des produits suisses. Les arrangements ont été signés du côté hollandais par Mr J.-J. B. Bosch-de Rosenthal, ministre du Gouvernement Royal des Pays-Bas, à Berne, et du côté suisse par Mr P. Keller, délégué aux accords commerciaux. Des renseignements seront fournis sur le contenu de ces accords dès que le Conseil fédéral en aura pris connaissance. 250. 25. 10. 45.

Negoziazioni economiche svizzero-olandesi

Tra la Svizzera ed i Paesi Bassi sono stati il 24 ottobre 1945 stipulati degli accordi sul regolamento dei pagamenti ed i reciproci scambi commerciali, i quali permettono all'Olanda di acquistare immediatamente una certa quantità di merci svizzere. Tali accordi sono stati firmati, da parte olandese, dal signor J.-J.-B. Bosch-de Rosenthal, ministro del Regio Governo dei Paesi Bassi, in Berna, e, da parte svizzera, dal signor prof. dott. P. Keller, delegato per i trattati commerciali. Il contenuto di tali accordi sarà oggetto di altre comunicazioni tosto che il Consiglio federale sarà a conoscenza dei loro testi. 250. 25. 10. 45.

Verfügung Nr. 57 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung

(Preisrückbildung für lebensnotwendige Waren)

(Vom 24. Oktober 1945)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 1. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, verfügt:

Art. 1. Um eine Anpassung der Wirtschaft an die durch die Preis- und Transportkostenentwicklung geschaffenen Verhältnisse zu erleichtern, wird die Eidgenössische Preiskontrollstelle ermächtigt, mit Wirkung ab 1. Oktober 1945 geeignete Preisrückbildungsmassnahmen für Brot, Mehl, Hafer- und Gerstenprodukte, Mais, Hirse, Reis, Hülsenfrüchte, Speisefette und -öle zu treffen.

Mit Genehmigung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements können für weitere lebensnotwendige Waren entsprechende Massnahmen getroffen werden.

Die Bestimmungen der Verfügung Nr. 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, finden sinngemäss Anwendung.

Art. 2. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Durch Massnahmen im Sinne von Artikel 1 erlangte unrechtmässige Vorteile sind zurückzuerstatten.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 25. Oktober 1945 in Kraft.

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit dem Vollzug beauftragt; sie erlässt im Einvernehmen mit den Kriegswirtschaftsämtern die erforderlichen Ausführungsvorschriften und ist ermächtigt, die Kantone, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen.

Ordonnance n° 57 du Département fédéral de l'économie publique concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché

(Baisse des prix des produits de première nécessité)

(Du 24 octobre 1945)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 1er septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, arrête:

Article premier. Afin de faciliter l'adaptation de l'économie à la situation créée par l'évolution des prix et des frais de transport, le Service fédéral du contrôle des prix est autorisé à prendre, avec effet dès le 1er octobre 1945, toutes mesures utiles pour réduire les prix du pain, de la farine, des produits à base d'avoine et d'orge, du maïs, du millet, du riz, des légumineuses, ainsi que des huiles et graisses comestibles.

Les mêmes mesures pourront être prises pour d'autres produits de première nécessité, avec l'assentiment du Département fédéral de l'économie publique.

Les dispositions de l'ordonnance n° 1, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, sont applicables par analogie.

Art. 2. Les infractions à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce seront réprimées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Les bénéfices illicitement obtenus à la faveur des mesures visées à l'article premier devront être restitués.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 25 octobre 1945.

Le Service fédéral du contrôle des prix est chargé de son application. D'entente avec les offices intéressés de l'économie de guerre, il arrêtera les dispositions d'exécution nécessaires. Il peut faire appel à la collaboration des autorités cantonales, des syndicats de l'économie de guerre et à celle des organismes économiques intéressés.

Ordinanza N. 57 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato

(Diminuzione dei prezzi dei prodotti di prima necessità)

(Del 24 ottobre 1945)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 1° settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato,

ordina:

Art. 1. Allo scopo di facilitare l'adeguamento dell'economia alle condizioni create dall'evoluzione dei prezzi e delle spese di trasporto, l'Ufficio federale di controllo dei prezzi è autorizzato a prendere tutte le misure utili, con effetto dal 1° ottobre 1945, per ridurre i prezzi del pane, della farina, dei prodotti di avena e di orzo, del granoturco, del miglio, del riso, dei legumi a baccello, nonchè degli oli e dei grassi commestibili.

Le stesse misure potranno essere adottate per altri prodotti essenziali col consenso del Dipartimento federale dell'economia pubblica.

Le disposizioni dell'ordinanza n° 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, sono applicabili per analogia.

Art. 2. Le infrazioni alla presente ordinanza, nonchè alle disposizioni esecutive e alle singole decisioni emanate in virtù di essa, saranno punite a norma del decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944, concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

I guadagni illeciti conseguiti in seguito alle misure di cui all'articolo 1 qui sopra debbono essere restituiti.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 25 ottobre 1945.

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi è incaricato della sua esecuzione ed emanerà le prescrizioni necessarie d'intesa con gli uffici interessati dell'economia di guerra. Esso può far capo alla collaborazione delle autorità cantonali, dei sindacati dell'economia di guerra e delle organizzazioni economiche interessate.

Verfügung Nr. 22 B des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Bewirtschaftung der Mineralöle

(Schmierfette, Schmier- und Isolieröle der Zollpositionen 1131 b, 1132 [Bohröle und Riemenadhäsionsfette] und 1132 a)

(Vom 23. Oktober 1945)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 14 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 22. April 1942, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Bewirtschaftung der Mineralöle), verfügt:

Einziger Artikel. Die Sektion für Kraft und Wärme ist ermächtigt, einzelne Schmieröle, Isolieröle und Schmierfette von den Vorschriften der Verfügung Nr. 21 B des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 25. Juni 1943, über die Bewirtschaftung der Mineralöle (Schmierfette, Schmier- und Isolieröle der Zollpositionen 1131 b, 1132 [Bohröle und Riemenadhäsionsfette] und 1132 a) auszunehmen. Die entsprechenden Weisungen der Sektion werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht.

Diese Verfügung tritt am 25. Oktober 1945 in Kraft.

Ordonnance nº 22 B de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur le commerce et l'emploi des huiles minérales

(Graisses lubrifiantes, huiles lubrifiantes et huiles isolantes classées sous nos 1131 b, 1132 [huiles pour forage et graisses adhésives pour courroies] et 1132 a du tarif des douanes)

(Du 23 octobre 1945)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance nº 14 B du Département fédéral de l'économie publique, du 22 avril 1942, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (emploi des huiles minérales), arrête:

Article unique. La Section pour la production d'énergie et de chaleur est autorisée à excepter certaines lubrifiantes, huiles isolantes et graisses lubrifiantes des prescriptions de l'ordonnance nº 21 B de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 25 juin 1943, sur le commerce et l'emploi des huiles minérales (graisses lubrifiantes, huiles lubrifiantes et huiles isolantes classées sous nos 1131 b, 1132 [huiles pour forage et graisses adhésives pour courroies] et 1132 a du tarif douanier). Les instructions y relatives de la Section seront publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce.

La présente ordonnance entre en vigueur le 25 octobre 1945.

Ordinanza N. 22 B dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro sull'uso degli oli minerali

(Grassi lubrificanti, oli lubrificanti e oli isolanti compresi nelle voci 1131 b, 1132 [oli per trapani e grassi adesivi per cinghie] e 1132 a della tariffa doganale svizzera)

(Del 23 ottobre 1945)

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 14 B del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 22 aprile 1942, sull'approvvigionamento del paese con carburanti e combustibili liquidi, come pure con oli minerali (utilizzazione degli oli minerali), ordina:

Articolo unico. La Sezione della produzione di energia e calore è autorizzata ad escludere singoli grassi ed oli lubrificanti, nonchè oli isolanti, dalle prescrizioni dell'ordinanza N. 21 B dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 25 giugno 1943, sull'uso degli oli minerali (grassi lubrificanti, oli lubrificanti e oli isolanti compresi nelle voci 1131 b, 1132 [oli per trapani e grassi adesivi per cinghie] e 1132 a della tariffa doganale svizzera). Le relative istruzioni della sezione saranno pubblicate nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

La presente ordinanza entra in vigore il 25 ottobre 1945.

Prescrizione N. 145 B/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi al produttore delle acquaviti indigene di frutta a granelli e specialità 1945

(Del 23 ottobre 1945)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Regia federale degli alcool, in sostituzione della sua prescrizione N. 145 A/45, del 16 marzo 1945, prescrive:

Art. 1. Prezzi massimi da pagare ai produttori. I prezzi massimi, imposta compresa, da pagare ai produttori (distillatori professionali che non esercitano il commercio di acquaviti ed i committenti concessionari loro assimilati, nonchè gli esercenti d'una distilleria domestica e i committenti concessionari ad essa assimilati) per le acquaviti indigene di frutta sono fissati come segue; imposta sulle bevande distillate compresa.

1. Acquavite di frutta a granelli: fr. 7.80 il litro a 100 % (ossia 7,8 cent. il litro-grado) compresa la tassa per la vendita diretta. (La vendita diretta non è permessa che verso autorizzazione della Regia federale degli alcool.)
2. Acquavite di prugne: fr 18 il litro a 100 % (ossia 18 cent. il litro-grado oppure fr. 9 il litro di acquavite a 50 % del volume).
3. Acquavite di ciliege (Kirsch): fr. 20 il litro a 100 % (ossia 20 cent. il litro-grado oppure fr. 10 il litro di Kirsch a 50 % del volume).

Art. 2. Pagamenti supplementari alla produzione. I prezzi massimi fissati dalla presente prescrizione per le acquaviti non devono essere, in alcun caso, sorpassati mediante pagamenti supplementari, ristorni, premi alla produzione, ecc., diretti o indiretti, praticati sotto qualsiasi forma; questo procedimento sarà considerato come un'infrazione e perseguito come tale.

Art. 3. Prezzi di vendita del commercio. I prezzi di vendita del commercio formeranno l'oggetto di una prescrizione speciale.

Art. 4. Riserve. I prezzi e i compensi suindicati s'intendono come prezzi e compensi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale.

In modo particolare, i prezzi e i compensi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

Art. 5. Disposizioni penali. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle disposizioni del decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

In virtù dell'ordinanza N. 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 14 novembre 1940, le sanzioni penali previste per infrazioni alle prescrizioni concernenti i prezzi delle merci, commesse intenzionalmente o per negligenza, saranno applicate non soltanto al venditore, bensì anche al compratore.

Rimandiamo inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, fabbriche ed altre aziende, nonchè all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 18 gennaio 1940, in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

Art. 6. Entrata in vigore. La presente prescrizione entra immediatamente in vigore. La formazione dei prezzi dei liquori e delle bevande distillate (spirituosi) non menzionati in questa prescrizione resta soggetta alle disposizioni della prescrizione N. 145, del 13 novembre 1939.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Dem Rücktrittsgesuch des Herrn Georges Meyer, schweizerischen Honorarkonsuls in Lyon, wird unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen.

Dem an Stelle des Herrn Attilio Cattani zum Berufsgeneralkonsul von Italien in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell-ARh. und -IRh., St. Gallen und Thurgau, ernannten Herrn Umberto Lanzetta wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des Herrn Giuseppe Contarini zum Berufsgeneralkonsul von Italien in Genf, mit Amtsbefugnis über den Kanton Genf, ernannten Herrn Ambrogio Rotini wird das Exequatur erteilt.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Portugal ist das Honorarkonsulat dieses Landes in Lausanne aufgehoben worden. Die bis anhin von diesem Konsulat behandelten Geschäfte werden nunmehr für die Kantone Waadt und Wallis dem Konsulat in Genf und für die Kantone Freiburg und Neuenburg dem Konsulat in Bern überwiesen. 250. 25. 10. 45.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission de Mr Georges Meyer de ses fonctions de consul honoraire de Suisse à Lyon.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr Umberto Lanzetta, nommé consul général de carrière d'Italie à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int), St-Gall et Thurgovie, en remplacement de Mr Attilio Cattani.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr Ambrogio Rotini, nommé consul général de carrière d'Italie à Genève, avec juridiction sur le canton de Genève, en remplacement de Mr Giuseppe Contarini.

Suivant une communication de la légation de Portugal, le consulat honoraire de ce pays à Lausanne a été supprimé. Les affaires relevant de ce consulat ont été confiées au consulat de Genève, pour les cantons de Vaud et du Valais, et à celui de Berne, pour les cantons de Fribourg et Neuchâtel. 250. 25. 10. 45.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. Oktober 1945 — Situation au 23 octobre 1945

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	4 770 791 793.10	+ 25 469 669.90
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	105 909 660.18	
andere — *autres*	1 710 200 35	+ 8 614 373.72
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	59 894 852.48	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	176 000 000.—	+ 1 240 320.55
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	16 413 751.37	— 1 498 755.21
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*		—
Wertschriften — *Titres*	63 662 596.—	—
Korrespond. im Inland — *Corresp. en Suisse*	7 575 419 26	+ 879 451 93
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	16 281 076.95	+ 299 029.69
Zusammen — *Total*	5 218 239 349.69	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	42 000 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	3 597 271 505.—	+ 598 405.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 323 046 895 43	+ 32 801 036.83
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	255 920 949.26	+ 1 604 648.75
Zusammen — *Total*	5 218 239 349.69	

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

250 25. 10. 45.

Schweizerisch-britische Wirtschaftsbeziehungen

Der Delegierte für Handelsverträge, Professor Paul Keller, reist am 25. Oktober 1945 nach London, um mit den zuständigen britischen Ministerien Besprechungen über den Waren- und Zahlungsverkehr in der Nachkriegszeit einzuleiten. Es handelt sich dabei um eine erste Fühlungnahme zur Vorbereitung von Wirtschaftsverhandlungen, für welche der Bundesrat seine definitiven Instruktionen später erteilen wird. 250. 25. 10. 45.

Relations économiques entre la Suisse et la Grande-Bretagne

Le 25 octobre 1945, Mr Paul Keller, délégué aux accords commerciaux, part pour Londres en vue d'entamer avec les ministères britanniques compétents des conversations préliminaires au sujet des échanges commerciaux et du service des paiements entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Il s'agit d'une première prise de contact destinée à préparer des négociations économiques pour lesquelles le Conseil fédéral établira plus tard ses instructions définitives. 250. 25. 10. 45.

Relazioni economiche tra la Svizzera e la Gran Bretagna

Il delegato per i trattati di commercio, prof. Paolo Keller, parte il 25 ottobre 1945 per Londra allo scopo di conferire coi competenti Ministeri britannici in merito agli scambi commerciali ed al regolamento dei pagamenti nel dopo guerra. Si tratta di un primo contatto per preparare il terreno a negoziazioni economiche, sullo svolgimento delle quali il Consiglio federale impartirà più tardi le sue istruzioni definitive. 250. 25. 10. 45.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Anglo-Swiss Club, VI 4431. — Ley, Roger, Pfarrer, VI 5674. — Partei der Arbeit Aarau und Umgebung, VI 7168. **Adliswil:** Hodel, Paul, Sihltalgarage, VIII 36471. **Agno:** Unione sportiva, XIa 3719. **Amden:** Armenpflege, IXa 1472. **Amriswil:** Bolter, Paul, Metzgerei zur Blume, VIIIc 3446. — Fussballklub Amriswil, VIIIc 3437. **Arlesheim:** Wagner'sche Familiengesellschaft, V 16239. **Autigny:** Oberson, Gilbert, boulangerie, pâtisserie et épicerie, IIa 3133. **Avenches:** Commission d'assistance d'Avenches, II 12749. **Baar:** Vontaufen & Meyer, Vertriebskontor, VII 10907. **Bachenbülach:** Kern, Hans, Ofenbau und keramische Plattenbeläge, VIII 36450. **Baden:** Käufeler & Schäfer, Malergeschäft, VI 5523. **Basel:** Baumann-Surber, Marcel, V 18887. — Büttler-Huber, L., Frau, Rahmenstäbe und Malchassis, V 18865. — Dändliker, E., Baugeschäft, V 18879. — Eichenberger, Annemarie, Fräulein, Hauskonto, V 14793. — «Eximpa» Handelsgeseltschaft AG., V 18873. — Gerber-Beck, L., Frau, Schreinerei, V 18874. — Gfeller, Gebrüder, Liegenschafteu Hegenheimerstrasse 271, V 18883. — Günthard, Jacques, Chimiste, V 18885. — Hämmerle-Ganter, O., V 18877. — Jacot-Ittig, André, V 18872. — 17. Kantonale Kaninchen-Ausstellung beider Basel, Mustermesse, V 18886. — Katholischer Turnverein, Fahnenfonds, V 10511. — Kilcher, Hans, Atelier für Kunstgewerbe, V 18868. — Manol AG., V 18878. — Pilotti-Lüscher, F., V 18881. — Rösch-Rohrer, Max, privat, V 18870. — Ruchti, Werner, Gartenbau, V 18866. — Schmid, Otto, Kaufmann, V 18867. — Spohn-Brand, Hans, V 18880. — Stärkle, Hans, Garage, V 18871. — Steuble-Wittlin, A., Frau, Tricot-Atelier, V 18864. — Supporter-Klub des FC Nordstern, V 18882. — «Texvor», K. Bertschmann & Co., V 8731. — Wernli-Gaggini, A., ETRA, V 18889. — Wohngenossenschaft Chrischona, V 18869. — Zingg-Kellerbals, J., Bürstenwaren, V 9904. **Bazenheid:** Haggenmüller, K., mechanische Werkstätte, Maschinenhandel, IX 10684. **Beinwil am See:** Rohr Paul, Kartonnagenfabrik uud Druckerei, VI 5690. **Bern:** American Colours Import, Georg Herzog, III 7392. — Blaser, Robert, Kaufmann, III 18136. — Bühler, Gustav, Vertreter, III 16989. — Eberhard, René, III 16992. — Herzog, Rosemarie, Frl., Haute couture, III 16236. — Kongress der schweizerischen Städtebauer, III 18084. — Lörtscher, Gebrüder, Spezialgeschäft für Isolierungen, III 16983. — Mischler, Otto, Kaufmann, III 16979. — Morant, Albert, Kaufmann, III 18139. — Moser, Alfred, Hutmacher, Bümpliz, III 12378. — Salquin, André, schwedische Präzisionswerkzeuge, III 16994. — Schäfer, Franz, Prediger, III 16993. — Schweizer Verband Volksdienst Zürich, Beratungs- und Fürsorgestelle stadtbernischer Industrieller, III 16982. — Verein Türken und Türkenfreunde, III 15614. **Bevaix:** Tinembart, Georges, marchand-tailleur, IV 3948. **Biel (Bern):** Amicale de la 6, IVa 5499. — Götz, Karl, Präzisions-Fein-Drahtzieherei, IVa 5495. — Hofer, William, radium, IVa 4264. — Richard-Naudin, Marg., Mme, IVa 936. — Salchli & Schneeberger, Reklame-Service, IVa 5491. **Birrwil:** Leutwiler, Albert, Mosterei, Küferei, VI 4233. **Bremgarten (Aargau):** Konsumverein Bremgarten und Umgebung, VI 5586. **Bremgarten bei Bern:** Morgenthaler, W., Velobandlung, III 16988. **Brienz (Bern):** Verkehrsverein Brienz (Offizielles Verkehrsbureau) III 18137. **Brugg (Aargau):** Hartmann, Rolf, Ing. agr., VI 4118. — Verlag des «Ueberblicks», Werner Stocker, VI 347. **Brusino-Arsizio:** Streuli, Gottfried, Albergo Miralago, XIa 4184. **Buchs (St. Gallen):** Beusch & Sohn, Math., Mechanische Wagnerei und Skifabrikation, IX 10694. — Pfadfinder-Abteilung «Alvier», IX 10688. **Bulle:** Pasquier, Louis, notaire, IIa 3119. — Schorderet, Jean, chauffages centraux et ventilation, IIa 1607. **Bussigny-sur-Morges:** Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola, II 11934. **Buttes:** Thiébaud-Lebet, Louis, commerce de bois, IV 3937. **Capolago:** Redaelli, fratelli, lattonieri idraulici, XIa 1589. **Chardonne:** Schmid, Ines, IIb 2624. **Chézard:** Jeannerat frères, menuiserie-ébénisterie, IV 3927. **Chur:** Mehli-Hanselmann, Daniel, Bautechniker, X 5442. **La Coudre (Neuchâtel):** Gfeller, Marcel, textiles, IV 3945. **Davos-Dorf:** Flüela Sporthotel, X 3187. **Davos-Platz:** Oswald-Affolter, V., Lehrer, X 5433. — Prince-Prader, Cigares, X 5432. **Delémont:** Wehrli, René, agent de Pax, IVa 5494. **Derendingen:** Kaufmann-Moser, Wilhelm, Typograph, Va 2807. **Dietikon:** Müller-Michael, Karl, Kanzlist, VIII 36480. **Düdingen:** Zahnärztliche Praxis Düdingen, Dr. med. dent. E. Dettwiler, IIa 3118. **Eggiwil:** Gemeindeschreiberei, III 17927. **Ennenda:** Männerchor, IXa 1687. **Erlach:** Konsumgenossenschaft Erlach und Umgebung, IVa 5500. **Flawil:** Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion, IX 2486. **Fleurier:** Fatton, Charles Henri, distillerie, Bitter du Jura Grande Areuse, IV 3943. **Flims-Dorf:** Saluz-Conrad, M., Kolonialwaren, X 5450. **Flums:** St.-Galler-Oberländischer Skiverband, X 5426. **Frauenfeld:** Friedrich, E., Damenschneiderin, VIIIc 3444. — Griss, Paul, Werkstätte für Buchhinderei-Einrichtungen, VIIIc 3443. **Fribourg:** Glardon, Louis, poêlier-fumiste, IIa 3129. — Julmy, Georges, abbé, librairie Grand séminaire, IIa 3131. — Philipona, Vincent, IIa 3127. — Schmid, H., pboto, IIa 3130. — Société des tambours de Fribourg, IIa 3117. **Genève:** Aide aux enfants protestants, I 10227. — Amicale Cp. cond. Lst. 3, I 10224. — Assurance populaire de «La Genevoise», recouvrements, I 10220. — Bart, W., porcelaines, verreries, I 10160. — Chappuis, Marcel, I 10228. — Chassot, Roger, représentation, I 6008. — Ehrat, J. J., et G. Mouchet, représentations, I 6944. — Fédération suisse de marche, I 10229. — Grangier, Edouard, I 10219. — Imprimerie Gérard de Buren, SA., I 10226. — Mussard, Charles, journaliste, I 10218. — Odelet, Marc, Livrexport, I 10213. — Unione Donne Italiane, I 734. — Witschi, Max, I 4518. — Wyss & Félix, brosserie, I 9257. **Gerlafingen:** Reisekasse für Of. Füs. Kp. 1/50, Walter Cbristen, Va 2809. **Grenchen:** Aero-Union AG., Va 2808. **Grindelwald:** Baumann, Hans, Uhrmacher, III 16987. **Gunten:** Hotel du Lac, Familie Füri-Günther, III 18120. **Heimberg:** Jost, Gebrüder, Werkzeugmacherei, III 16497. **Herisau:** Psychiatrische Poliklinik, IX 10672. — Schaufelberger, Jos., Biscuits- und Confiseriefabrik, IX 10687. **Hünibach (Thun):** Furer, Ernst, Vertreter, III 16990. **Hüttlingen-Mettendorf:** Debrunner, W., Velohandlung, Reparaturwerkstätte, Mettendorf, VIIIc 3434. **Hüttwilen:** Hagen-Merz, Adolf, Landwirt, VIIIc 3441. **Ilanz:** Würmli-Pfenninger, J., Handelsgärtner, X 5439. **Interlaken:** Andreoli, Emilio, III 16997. **Itiugen:** Schaub, Emil, Baumschule, V 18876. **Konolfingen:** Samariterverein Konolfingen und Umgebung, III 16981. **Kreuzlingen:** Baumgartner, Hans, Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel, VIIIc 3447. **Krösebenbrunnen:** Müller, Jakob, Handlung, III 16991. **Küblis:** Egli, Jos., Kaufmann, X 3224. **Küssnacht am Rigi:** Bezirkskanzlei (Waisenamtskanzlei), VII 9534. **Langnau am Albis:** Stalder, Fritz, Bier-Depot und Fuhrhalterei, VIII 36481. **Laufenburg:** Gisin, Emil, Metzgermeister, VI 5549. **Lausanne:** Amicale Col. auto-mun. 15, II 11415. — Biéri, Isidor, électricité générale, II 12770. — Bodmer-Feuz, Charly, fleuriste, II 12780. — Borgeaud, Jean, représentations, II 12763. — Bourgeois, Jules, épicerie-primeurs, II 12762. — Chambre de commerce suisso-palestinienne, II 12712. — Durafourg, Robert, lapidaire, II 12777. — Enz, Pierre, confiserie-chocolats, II 12769. — Erb, Charles, photographe, II 12752. — Fournier, Edouard, II 12778. — Gamma Film, société anonyme de cinématographie, II 12774. — Huwiler, Jean, II 12761. — «Joie», journal des étudiants de la Suisse romande, II 12781. — Maison Dubois-Portier, II 12640. — Mezenen, Jean, II 12765. — Modes Elisa, Mlle Elisa Rieben, II 12773. — Obi SA., Lausanne, II 12710. — Schaub, Emile, II 12764. — Société immobilière Les Platanes B, SA., gérance, II 12767. — Wirz, A., «Frigorex», II 12760. **Lengnau bei Biel:** Gilomen, Hansjörg, IVa 5498. — Müller, A., Möbel, Polsterei und Sattlerei, IVa 5489. **Lenzburg:** Rauber, R., VI 5596. **Leysin:** Garavaglia, D., Mme, «A l'Oranger», IIb 2625. **Liebefeld:** Graber, Werner, Kaufmann, III 16977. **Lugano:** Azienda agricola Maraini, Rovello, XIa 2965. — Banca popolare svizzera, rappresentanza Paradiso, XIa 2719. — Baruffi, Elisa, «Marella», XIa 4190. — Brunati, Emilio Oreste, pittore e scultore, XIa 4183. — Casagrande & de Micheli, XIa 3737. — Freie reformierte Kirchengemeinde, XIa 4187. — La Grotta SA., XIa 4185. — Maspoli-Galliker, Maria, XIa 4182. — SOL, reparto pollicoltura, XIa 3857. — Società commerciale, «Alimentaria», fratelli Maspoli, XIa 2480. — Unione donne italiane, sezione Lugano, XIa 4181. — Vestiario della società israelitica di soccorso, XIa 4186. **Luzern:** Felber, Alois, Lebensmittelgeschäft, VII 11469. — Fröhlich, Frau, Hotel Walhalla, VII 11463. — Gehrig, Josef, Kaufmann, VII 2906. — IBAG, Immobilien- und Bau-AG., VII 10710. — Luginbühl, Werner, Malergeschäft, VII 3283. — Peter, Rich., Vertreter, VII 7873. — Seemüller, O., Juwelenfasser, VII 8679. **Lyss:** Striffeler, G., Schuhhandlung, IVa 5493. **Männedorf:** Ita, Walter, Malergeschäft, VIII 36477. **Mendrisio:** Ferranti & Gaffuri, fabbrica sedie e mobili, XIa 2137. **Mollis:** Sträble-Pfeiffer, Schuh-, Mass- und Reparaturgeschäft, IXa 1620. — Strickler, J., Ingenieur, IXa 1566. **Mols:** Schulpflegschaft Mols, X 4671. **Montreux:** Club alpin suisse, groupe de skieurs, IIb 2630. **Morges:** Oulevay, Maurice, II 12772. **Moutier:** Comment, J., ingénieur diplomé (EPF), IVa 5490. **Murten:** Bonny, Jean-Pierre, technicien, IIa 3125. **Neuchâtel:** Clerc, Robert, commis, Serrières, IV 2512. — Delnon Sports, IV 961. **Nidfurn:** Gemeindeverwaltung, IXa 1344. **Novaggio:** Schiess-Lang, Maria, XIa 1914. **Oberglatt (Zürich):** Theaterspielring Oberglatt, VIII 36472. **Papiermühle:** Merz, Rud., Gipser- und Malergeschäft, III 5668. **Payerne:** Viret, Pierre, appareillage, installations sanitaires, II 12775. **Pfaffeien:** Athletik-Klub, IIa 3124. **Porrentruy:** Bachmann & Cie, entreprise de bâtiments et travaux publics, IVa 5492. — Piémontési-Cuenin, Charles, casino du Moulin, IVa 5496. **Pratteln:** Pfirter, Gottl., Küferei und Küblerwaren, V 18875. **Prilly:** Mottier-Auberson, Daniel, menuiserie et charpente, II 12768. **Pully:** Deschamps-Portmann, A., II 12784. **Reuti (Hasliberg):** Gemeindekasse Hasliberg, III 15790. **Rizenbach:** Büschi, Hans, Schuhhandlung, Biberen, III 15780. **Rolle:** Duclos, Marc, représentant, outillage de précision GDG, II 12766. **Romont (Freiburg):** Chammartin & fils, Pierre, taxi, commerce de chevaux, fourrages, IIa 3120. — Commerce de vins Romont SA., anciennement Fasel-Cornu, IIa 3126. **Rovio:** Navoni, Riccardo, XIa 4188. **Rüschlikon:** Gloor-Fries, Walter, Kaufmann, VIII 36475. — Luchsinger-Arnold, Hermann, VIII 36464. **Ste-Croix:** Paschoud, Jacques, ingénieur, II 12758. **St. Gallen:** Benedikt school of languages, Inés Daler, IX 10683. — Bochsler, Otto, technische Neuheiten, IX 10682. — Gurtner, Max, Mechaniker, IX 10677. — Heinzmann, E., junior, Vervielfältigungsbüreau, IX 10679. — Lippuner, H., Werkstätte für Einrahmungen, IX 10692. — Meier, Emil, Radiospezialgeschäft, IX 10695. — «Sano» SA., Zürich, IX 10678. **Savognin:** Simmen, Ulrich, Depositär der Mineralquellen Sassal, X 5430. **Schaffhausen:** FC Schaffhausen, Junioren-Abteilung, VIIIa 2894. — Kantonaler Zimmermeisterverband, VIIIa 1662. — Künstner, L., Nouveautés, VIIIa 2398. — Schlatter, Hermann, Gartenanlagen, VIIIa 2763. **Sion:** Dallèves, André (A l'agneau doré», IIc 3195. — Hôtel du Cerf, Mme M.-Lse Lathion, IIc 3193. **Spiez:** Roberty, A., III 16271. **Sugiez:** Cbervet frères, cultures maraîchères, Nant-Vully, IIa 3123. **Tafers:** Handwerker- und Gewerbevereinigung Tafers und Umgebung, IIa 3115. **Täuffelen:** Meier, Hans, Zentralenchef Hagneck, IVa 4342. **Tavannes:** Société des conférences, IVa 3294. **Thun:** Bellevue-Park AG., VIII 10211. — Blatti & Fenner, «Röro» Entmottungs- und Reinigungs-Institut, III 14873. — Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Thun, III 16594. — Luder-Meister, Fr., Vertreter, III 16978. — Schwanen-Apotbeke, Heidi Neuenschwander, III 16980. **Thusis:** Verband bündnerischer Gemeindepräsidenten und Verwaltungsbeamter, X 4169. **Tiefencastel:** Hegi, Walter, VIII 36462. **La Tour-de-Peilz:** Simonin & Sallin, fabrication de confections pour dames, IIb 2626. **Tramelant** Hæmmig, Alfred, Dr médecin-chirurgien, IVa 5497. **Vacallo:** Noseda, I. R., XIa 4014. **Vevey:** Hinkelman, N., passementier, IIb 2627. — Monney, Louis, Dr, IIb 2629. — Muller, Walter, peintre, IIb 2628. **Viganello:** Gilardi, Romeo, ingénieur, XIa 2061. **Villeneuve:** Diserens, Georges, propriétaire, II 12779. **Wädenswil:** Knecht, Eugen, Kaufmann, VIII 36463. **Wallenstadt:** Brändle, Niklaus, Tierarzt, IX 10681. **Weite:** Dinner, W., Vertreter der Elcor-Patente, IX 10686. **Wettingen:** Hediger, H., Kleiderfärberei und chemische Reinigung, VI 7301. **Wil (St. Gallen):** Hässig, Viktor, Fabrikvertretungen, IX 10689. — Käufeler, Siegfried, Spenglerei und Installationen, IX 10674. — Sutter, Albert, Bureau für Buchhaltung und Verwaltung, IX 10685. **Winterthur:** Albanitag Winterthur, VIIIb 3800. — «Ehemalige» der Vpf. Kp. 18, VIIIb 3862. — Jagdgesellschaft Schneitberg, VIIIb 3879. — Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Corti & Cie., VIIIb 3881. — Steurer, Hans-Peter, VIIIb 3888. — Witzig, Albert, Kaufmann, VIIIb 3885. **Wohlen (Aargau):** Hugger-Rohner, A., keramische Boden- und Wandbeläge, VI 3513. **Yvonand:** Biéri, Isidor, électricité générale, II 12770. **Zug:** Kühn, Max, Dr. med., Arzt, VII 9947. **Zullwil:** Winterschiessverein Gilgenberg, V 18884. **Zuoz:** Bott, S., Schmiedmeister, X 2742. — Corporaziun evangelica reformeda, X 1105. **Zürich:** Auchter & Sauter AG., Früchte, Lebensmittel, VIII 36460. — Baumberger, Alfred, Verwalter, VIII 36459. — Baumer-Brunner, W., Frau, Möbel, VIII 36474. — Baumgartner, Karl, Dr. rer. pol., VIII 36442. — Borger, A., Frau, «Vitos»-Strumpf-Klinik, VIII 36470. — Börlin, Klaus, Kaufmann, VIII 36473. — Brunner, E. H., Berufskleider, Textilspezialitäten, VIII 10375. — «Die politischen Briefe», VIII 36248. — Dünki, Werner, Sekretär, VIII 36461. — Elsohn, Hugo, «Möbel Engros», VIII 14060. — Hänssler, Carl, Photo- und Kino-Spezialhaus, VIII 1493. — Hubler, Marcel, Techniker, VIII 36447. — Hug, Paul, Kaufmann, VIII 36457. — Hunziker, Elise, Witwe, VIII 36373. — Lehmann, Werner, Musiker, VIII 36420. — Loher-Grüner, Arnold, VIII 11310. — Meier, Julius, Metzgerei, VIII 24975. —Meier-Bürkli, Olga, VIII 36478. — Sauter-Buckenberger, Otto, VIII 36466. — Schneider, Walter, Graphiker, VIII 36426. — Sommerhalder, Traugott, Rolladen-Reparaturen, VIII 36456. — Streuli, Gottfried, pharmazeutische und kosmetische Spezialitäten, VIII 36383. — Vereinigung der Bew. Kp. 30 ZH, VIII 36398. — Winter, Alice, Frau, «Halwa» Spezialatelier für moderne Kinderbekleidung, VIII 30856. — Wüst, Th., Frau, Stanzartikel, VIII 36458. **Boskoop (Holland):** Spek, Joh., Export-Baumschule, VIII 34881. **Campione (Italien):** Mena, fratelli, mobili e diversi articoli, XIa 4189. **Triesen (Liechtenstein):** Neo-Galvanotechnik o. H. G., IX 10676.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

ALPINA

VERSICHERUNGS-A.-G.
ZÜRICH

Transport-
Feuer-, Unfall-, Haftpflicht-
Einbruch-Diebstahl-, Glas-,
u. Wasserleitungsschaden-
VERSICHERUNGEN

DIREKTION Alpina-Haus Bleicherweg 10 Zürich

Separatabzüge aus dem SHAB.

Von den nachverzeichneten Erlassen, die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht worden sind, sind noch Separatabzüge erhältlich:

	Preis inkl. Porto Fr.
Eidgenössische Warenumsatzsteuer, 10. Auflage, 60 Seiten	—.90
Abkommen über den Zahlungs- und Warenverkehr mit Spanien vom 7.VII. 45, 8 Seiten	—.30
Wirtschaftsabkommen mit Italien, vom 10.VIII. 45, 16 Seiten	—.50
Bundesratsbeschluss über den Zahlungsverkehr mit Frankreich, vom 11.VI. 45, 4 Seiten	—.25
Bundesratsbeschluss über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs mit Japan, vom 14.VIII. 45, 4 Seiten	—.25
Zahlungsverkehr mit der Tschechoslowakei, Bundesratsbeschluss vom 17. IX. 45 und Mitteilung der Verrechnungsstelle, 8 Seiten	—.30
Bundesratsbeschluss über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs mit Polen, vom 3.VII. 45, 4 Seiten	—.25
Abkommen sowie Protokolle I und II über den Warenaustausch und die Regelung des Zahlungsverkehrs mit der Türkei, vom 12. IX. 45, 8 Seiten	—.30
Verfügung Nr. 632 A/45 der EPK über Heizungs- und Warmwasserkosten, vom 22.VIII. 45, 4 Seiten	—.25
Verfügung Nr. 745 C/45 der EPK über Preise für ausländische Trockenfrüchte, vom 20.VIII. 45, 4 Seiten	—.25

Bestellungen können durch Einzahlung des Betrages auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, erfolgen. Die gewünschten Drucksachen sind auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines aufzuführen. Um Missverständnisse zu vermeiden, sind schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Mefina SA., Binningen

Die ordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1945 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1944 in folgender Weise festgesetzt:

Aktien Nrn. 1 bis 10000 je Fr. 25.— brutto oder Fr. 17.50 netto.

Die Dividenden sind zahlbar gegen Einreichung der Aktiencoupons Nr. 7 beim Schweizerischen Bankverein, Basel und Genf, und bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel. Q 236

Binningen, den 23. Oktober 1945. Der Verwaltungsrat.

AG. Carlton Hotel, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch 14. November 1945, nachmittags 2 Uhr 30, im Neuen Posthotel in St. Moritz

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1944/45; Décharge-Erteilung.
2. Statutenänderung.
3. Wahlen.
4. Umfrage.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 1. November 1945 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 12. November 1945 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Ch 59

St. Moritz, den 25. Oktober 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

Vorübergehende Wiedereröffnung des Eidgenössischen Schuldbuches

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf Artikel 8 der Vollziehungsverordnung vom 28. Dezember 1939 zum Bundesgesetz über das Eidgenössische Schuldbuch, verfügt die Oeffnung des Eidgenössischen Schuldbuches vom

10. November bis 10. Dezember 1945

zur Eintragung von Forderungen aus den nachstehend verzeichneten Schuldverschreibungen:

I.

Verzeichnis der Anleihen, deren Titel im Schuldbuch eingetragen werden können

Bezeichnung der Anleihen		Ordentlicher Verfall	Kündigung seitens des Schuldners zulässig
a) nicht amortisierbare Anleihen:			
4 % Staatsanleihe	1931	30. 9. 1956	per 30. 9. 1946
4 % »	1933	15. 12. 1953	per 15. 12. 1948
3 % » Wehranleihe	1936	1. 4. 1940-1949	—
3½ % »	1937	15. 7. 1952	—
4 % Landesverteidigungsanleihe	1940	15. 3. 1950	per 15. 3. 1947
3½ % Staatsanleihe	1940	15. 12. 1950	per 15. 12. 1948
3½ % »	1941	31. 5. 1953	per 31. 5. 1949
3 % » Kassaschein	1941	31. 5. 1947	—
3¼ % »	1941	1. 12. 1956	per 1. 12. 1951
2½ % » Kassaschein	1941	1. 12. 1946	—
3¼ % » März	1942	15. 3. 1954	per 15. 3. 1949
3¼ % » Juli	1942	1. 7. 1957	per 1. 7. 1952
2½ % » Kassaschein	1942	1. 7. 1949	—
2½ % » Kassaschein April	1943	15. 4. 1948	—
3½ % » November	1943	1. 11. 1963	per 1. 11. 1955
3¼ % »	1943	1. 11. 1953	per 1. 11. 1949
2½ % » Kassaschein Nov.	1943	1. 11. 1948	—
3½ % » Mai	1944	1. 5. 1964	per 1. 5. 1956
3¼ % » Mai	1944	1. 5. 1955	per 1. 5. 1951
2½ % » Kassaschein Mai	1944	1. 5. 1949	—
3½ % » November	1944	15. 11. 1964	per 15. 11. 1956
3¼ % » November	1944	15. 11. 1954	per 15. 11. 1950
2½ % » Kassaschein Nov.	1944	15. 11. 1949	—
3½ % » Juni	1945	30. 6. 1965	per 30. 6. 1960
3¼ % » Juni	1945	30. 6. 1955	—
2½ % » Kassaschein Juni	1945	30. 6. 1950	—
3 % Schweiz. Bundesbahnen, Rente	1890	—	jederzeit
4 % » » März/Nov.	1931	15. 4. 1951	per 15. 4. 1946
4 % » »	1934	1. 3. 1949	per 1. 3. 1946
3½ % Jura-Simplon-Bahn	1894	31. 12. 1957	ab 1. 1. 1904
b) amortisierbare Anleihen:		Mittlerer Verfall	Kündigung seitens des Schuldners zulässig
3 % Staatsanleihe	1903	15. 4. 1949	ab 15. 4. 1913
3½ % » Serien I/III	1932/33	1. 4. 1955	—
3½ % »	1942	1. 1. 1968	per 1. 7. 1957
3½ % » April	1943	15. 1. 1965	per 15. 4. 1958
3 % Schweiz. Bundesbahnen diff.	1903	15. 11. 1955	ab 15. 11. 1917
3½ % » »	1932	1. 10. 1955	—
3½ % » »	1935	15. 3. 1954	—
3 % » »	1938	30. 4. 1963	per 30. 4 1948
4 % Centralbahn	1880	30. 4. 1952	—
3½ % » September	1894	15. 9. 1952	ab 15. 9. 1904
3½ % » Dezember	1894	15. 12. 1952	ab 15. 12. 1904
3½ % Gotthardbahn, I. Hypothek	1895	30. 9. 1962	ab 30. 9. 1901

II.

1. Die Eidgenössische Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank in Bern) nimmt vom 10. November bis 10. Dezember 1945 Anmeldungen für die Eintragung von Forderungen aus Titeln der im vorstehenden Verzeichnis aufgeführten Anleihen entgegen.
2. Die Anmeldungen sind mit den zur Eintragung angemeldeten Titeln, inklusive sämtlicher nach dem 1. Dezember 1945 fällig werdenden Coupons, bei der Eidgenössischen Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank in Bern) direkt oder durch Vermittlung der übrigen Nationalbankstellen, beziehungsweise der üblichen Bankverbindungen, zuhanden der Schuldbuchverwaltung einzureichen. Allfällige Sendungsspesen gehen zu Lasten des Einreichers.
3. Die für die Anmeldung erforderlichen Formulare (Antrag, Unterschriftenverzeichnis, Bordereau) sowie Merkblätter für die Benützer des Schuldbuches sind bei sämtlichen Sitzen, Zweiganstalten und eigenen Agenturen der Schweizerischen Nationalbank zu beziehen.

Bern, den 5. Oktober 1945.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement:
E. NOBS.

Maschinenbau und Schraubenfabrik AG., Rorschach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag 10. November 1945, vormittags 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rorschach, Bellevuestrasse 12

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes 1944/45.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
5. Beschlussfassung betreffend die Jahresrechnung.
6. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
7. Umfrage. G 124

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, das Inventar samt dem Revisionsbericht liegen ab heute zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf, wo auch gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Aktiennummern die Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden können.

Rorschach, 25. Oktober 1945. Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Th. Eisenring.

AGAR-AGAR

dänische, pulverisierte Ware soeben **eingetroffen.**

Anfragen erbeten an:

EMIL SCHELLER & CIE., Aktiengesellschaft

ZÜRICH - Telephon Nummer 32 68 60

Moderne Sitzungsräume

im Kursaal Bern

Direktion: Telephon 2 24 60

Export!

Fabrikationsfirmen, die für Warenhäuser geeignete Artikel herstellen, wollen Exportofferten senden unter Chiffre **OFA 13503 A** an **Orell-Füssli-Annoncen AG., Basel.** OFA 12

INKASSO und VERWALTUNGEN

Zweigstelle 8 der Auskunftei IPA

Mühlebachstraße 28 ZÜRICH Telephon 32 35 20

Jeune bachelier ès sciences commerciales, avec pratique de banque, **cherche place** dans

FIDUCIAIRE St I 31

ou

COMPAGNIE D'ASSURANCES

Français-allemand. Comptabilité et secrétariat (sténo-dactylographie).

Offres sous chiffre P 6233 J à **Publicitas St-Imier.**

Oeffentliches Inventar

Erblasserin:

Hilde Frank,

geborene Feldberg, geschiedene Kindler, geboren am 11. Oktober 1894, Inhaberin einer Privatpension, von Lyssach (Bern), wohnhaft in Basel, Auberg 6.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner der Erblasserin, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, bis 24. November 1945, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB. Q 235

Basel, den 24. Oktober 1945.

ERBSCHAFTSAMT BASEL-STADT.

Flüssige Bodenwichse

Verlangen Sie unsere Spezialofferte. L 265

Produits Marvel, Boston 28, **Lausanne.**

Telephon 3 18 28.

L'EXCELLENTE QUALITÉ

du papier carbone CANADIEN

PEERLESS

n'a point changé

Employé de bureau

très capable, marié, 30 ans, consciencieux, parlant français et allemand, sachant travailler seul, cherche place stable avec possibilités d'avancement. Prière d'adresser offres sous chiffre **J 56939 Q** à Publicitas Bâle. Q 323

Opuscolo concernente l'imposta federale sulla cifra d'affari

È apparso un opuscolo di 56 pagine comprendente la raccolta dei testi legislativi in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. Il prezzo è di 90 ct. per esemplare (spese postali comprese). Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto-chèques postali III 5600, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

Demandez à la Feuille officielle suisse du commerce quelques exemplaires gratuits de la revue mensuelle

«La Vie économique»

(Rapports économiques et de statistique sociale).

Unlauterer Wettbewerb

Der vollständige Text des am 1. März 1945 in Kraft getretenen Bundesgesetzes vom 30. September 1943 über den unlauteren Wettbewerb kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) bezogen werden. Versand gegen Voreinzahlung von 30 Rp. (inklusive Porto) auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Basel Hotel Metropole-Monopole

Inhaber: W. Ryser-Bernegger

RESTAURANT «METRO-STÜBLI»

Das führende Haus im Zentrum.

Barfüsserplatz 3 Telephon 2 89 10

Bern Metropole-Monopole Café-Restaurant

Im Zentrum der Stadt, für Sitzungen u. Quartier. Säle für Ausstellungen und Bankette. Bekannt für vorzügliche Küche und Keller. Feldschlösschen-Biere. A. Fischer-Burl.

Fribourg Hôtel de Fribourg

Pour bien manger et vous récréer agréablement. (Le nouvel hôtel et restaurants en face de la gare.)

Son «Carnotzet», fondues, raclettes.

Le tenancier: A. Spiess.

Genf La Résidence

Hotel — Restaurant — Bar — Grosse und kleine Empfangssalons — 160 Betten — 50 Badezimmer Telephon in sämtlichen Zimmern — Autopark

Direktion: G. E. Lussy.

Lugano Adler-Hotel

beim Bahnhof und Erica-Schweizerhof

Umgeben von Gärten. Sitzungsräume. Zimmer mit Telephon von Fr. 4.50 an. Telephon 2 42 17.

Besitzer: Kappenberger-Fuchs.

Neuenburg Restaurant Stranss

Spezialität: Gehackene Fleche

Der gute Neuenburger Wein

M. H. Jost.

Olten Hotel Aarhof

Modern. Prima Küche, soignierte Getränke. Ausstellungszimmer. Private und öffentliche Bäder. Zimmer von Fr. 4.— an. Konferenzsäle verschiedener Grösse.

V. Huber, Prop., Telephon 5 38 71.

Solothurn Bahnhofbuffet HB.

Sorgfältig geführte Küche. Weine aus besten Lagen. Angenehmer Konferenzsaal. Tel. 2 18 21.

Thun Hotel-Restaurant Freienhof

Nähe Bahnhof

Bevorzugtes Familien- und Passantenhaus. Ruhig und doch im Zentrum der Stadt.

Besitzer: Familie Amstad.

Restaurant und Gesellschaftshaus

Zürich «Zur Kaufleuten»

Pelikanstr. 18, Zürich 1, Talacker

Moderne Säle für Versammlungen, Bankette, Vereinsanlässe und Abendunterhaltungen. Ruhige, bequeme Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche und Weine. Telephon 25 14 05.

Höflich empfiehlt sich: J. Rüedi.

Société immobilière Coulouvrenière Stand, lettre B

ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 9 novembre 1945, à 11 heures, en l'étude de MMes Rochat, Rehfous et Delétra, notaires, à Genève, Rue de la Corraterie 20.

ORDRE DU JOUR:

1° Réduction du capital social par remboursement et annulation d'actions.
2° Transformation des actions de fr. 250 en actions de fr. 1000 par l'échange de 4 actions anciennes contre 1 action nouvelle.
3° Augmentation du capital social par émission de 2 actions nouvelles.
4° Constatation de la souscription et de la libération de ces actions.
5° Modification des statuts en conformité des décisions qui seront prises.

Le projet de modification des statuts est à la disposition des actionnaires à l'étude de MMes Rochat, Rehfous et Delétra, où l'on peut en prendre connaissance.

X 225 L'ADMINISTRATEUR.

ELWA ELEKTRO AG.

Einladung

zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag 9. November 1945, 11 Uhr vorm., im Domizil Stadthausquai 13 in Zürich 1

und zur anschliessenden

10. ordentlichen Generalversammlung.

Geschäftsordnung:

I. **ausserordentliche Generalversammlung:** 1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals und Festsetzung ihrer Durchführung. — 2. Entsprechende Aenderung des § 6 der Statuten.

II. **10. ordentliche Generalversammlung:** die statutarischen Traktanden.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Z 610

Zürich, 25. Oktober 1945. NAMENS DER ELWA ELEKTRO AG.

Der Verwaltungsrat.

Finanz- und Handels-AG., Basel 1

Falknerstraße 26 Telephon 3 74 00

Beteiligung und Finanzierung von:
Handel und Industrie
Import und Export 152-4

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.